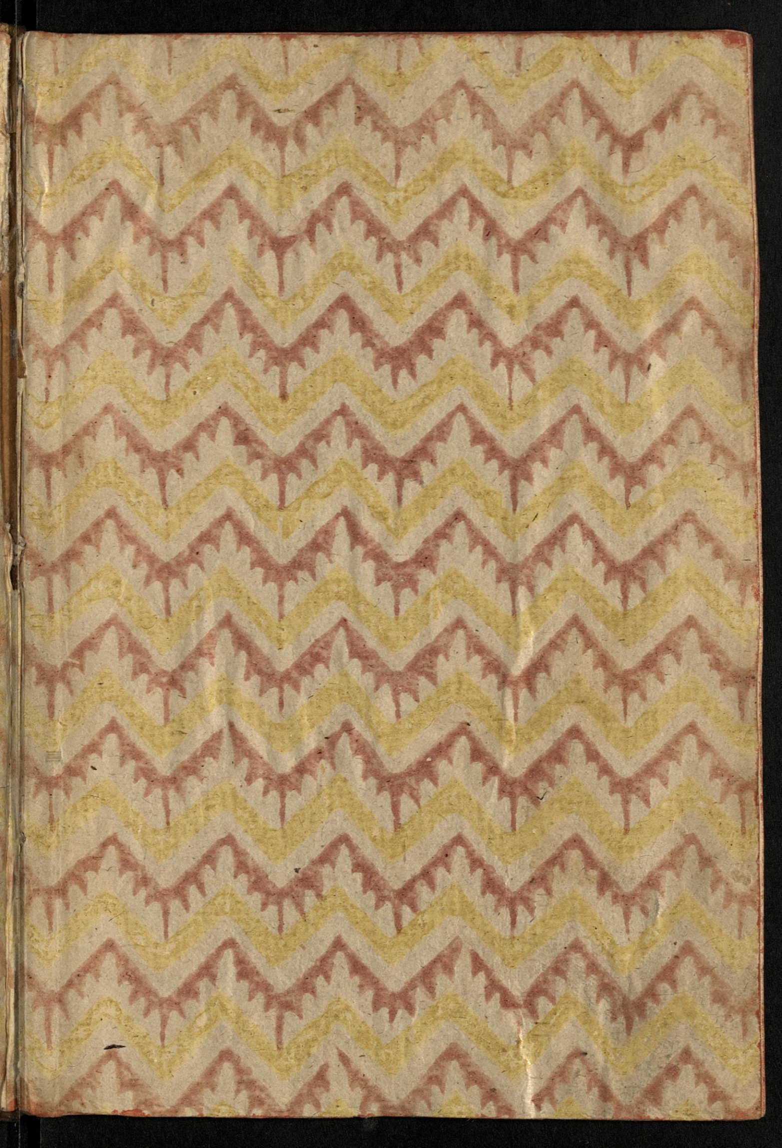


ШКАФЪ 21
ПОЛКА VII
№ 34.



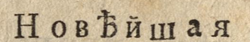
Г
92 В

Вечелин

37. - 16.

оттс.

ОТРАДА



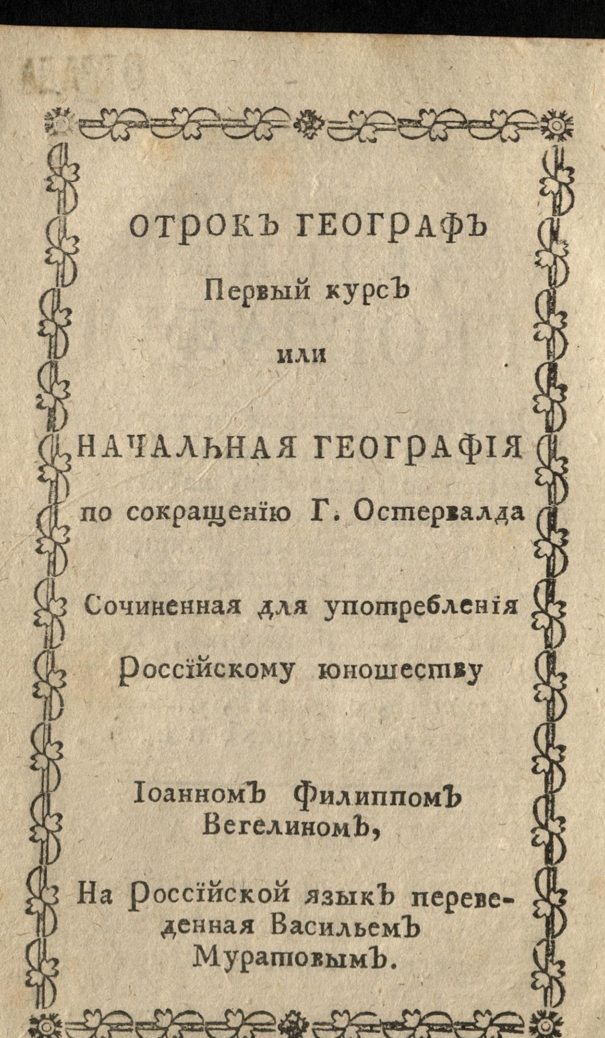
Новѣйшая

ДѢТСКАЯ ГЕОГРАФІЯ

Или самые нужные и удобные способы, перваго основанія, къ познанію Географіи, изъявляющія краткія толкованія вопросами и отвѣтами Учителя и ученика. О находящихся, во всѣхъ четырехъ частяхъ земнаго шара, Имперіяхъ, Королевствахъ, Графствахъ, Республикахъ, о моряхъ, озерахъ, рѣкахъ, границахъ и проч.

МОСКВА

Печатано въ типографіи у Ф. Гиппіуса съ указнаго дозволенія 1792



Отрокъ Географъ

Первый курсъ

или

Начальная Географія

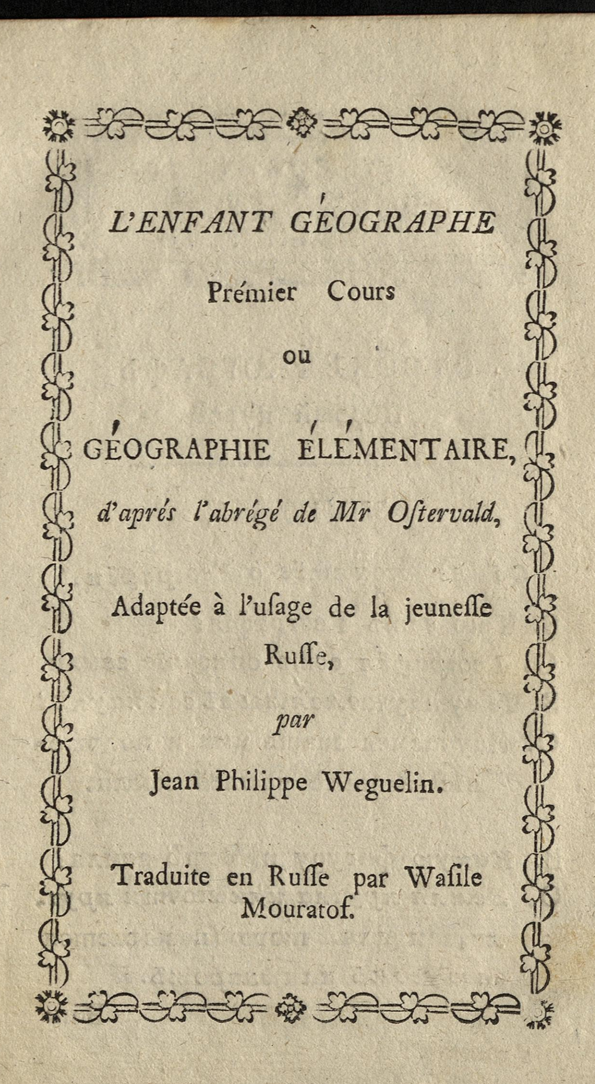
по сокращенію Г. Остервалда

Сочиненная для употребленія

Россійскому юношеству

Іоанномъ Филиппомъ
Вегелиномъ,

На Россійской языкъ переведенная Васильемъ Муратовымъ.



L'ENFANT GÉOGRAPHE

Prémier Cours

ou

GÉOGRAPHIE ÉLÉMENTAIRE,

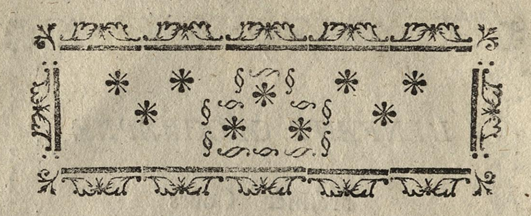
d'aprés l'abrégé de Mr Ostervald,

Adaptée à l'usage de la jeunesse Russe,

par

Jean Philippe Weguelin.

Traduite en Russe par Wasile Mouratof.



ОТРОКЪ ГЕОГРАФЪ
Первый курсъ

УРОКЪ I.

Общее понятїе о Географїи.

В. *Что есть* Географія?

О. *Географїя* есть описанїе земли.

В. *Чему научаемся мы въ сей наукѣ?*

О. Научаемся знать имя и положенїе разныхъ частей земли.

В. *Какую* фигуру имѣетъ земля?

О. *Земля кругла или почти кругла*, и для того называется *глобусомъ или шаромъ*.

Воп-



L'ENFANT GÉOGRAPHE

Prémier cours.

LEÇON I.

Idée génerale de la Geographie.

D. *Qu'est ce que* la Géographie?

R. *La Géographie* est la déscription de la terre.

D. *Qu'apprend-on en étudiant cette science?*

R. On apprend à connoître le nom & la situation des differentes parties de la terre.

D. *Quelle est* la figure de la terre?

R. *La terre est ronde, ou à peu près,* & on lui donne à cause de cela le nom de *globe.*

В. *Изъ чего составлена поверхность земли?*

О. Она составлена отъ части изъ *земли*, а отъ части изъ *воды*.

В. *Какъ раздѣляется земля вообще?*

О. Раздѣляется на четыре главныя части

1. *на Европу*
2. *Азїю*
3. *Африку* и
4. *Америку*.

В. *Употребляются ли нѣкоторыя особливыя слова въ Географїи.*

О. Въ ней употребляются нѣкоторыя слова, коихъ нужно знать знаменованїе: наиупотребительнѣйшїя суть,

1. *Матерая земля*.
2. *Островъ*

D. *De quoi eſt compoſée* *la* ſurface de la terre?

R. Elle eſt compoſée en partie de *terre* & en partie *d'eau.*

D. *Comment diviſe-t-on la terre en général?*

R. On la diviſe en quatre parties principales.

1 *l'Europe*
2. *l'Aſie*
3. *l'Afrique &*
4. *l'Amérique.*

D. *Se ſert-on de quelques termes particuliers dans la Géographie?*

R. On y emploie quelques termes dont il eſt néceſſaire de connoître le ſens: Les plus uſités en ſont ceux

1. *de Continent*
2. *d'Iſle*

3. *Полуостровъ*
4. *Перешеекъ*
5. *Заливъ*
6. *Проливъ*
7. *Мысъ.*

УРОКЪ II.

Продолженїе.

В. *Что есть* Матерая земля?

О. Великая часть земли содержащая въ себѣ многїя области, такова Европа, Азїя и пр.

В. *Что есть* Островъ?

О. *Островъ* есть малая часть земли, окруженная со всѣхъ сторонъ водою.

В. *Что есть* Полуостровъ?

О. *Полуостровъ* есть земля окруженная водою, выключая одно мѣсто, въ коемъ соединяется съ матерою землею.

В.

3. de Presqu'isle
4. d'Isthme
5. de Golfe
6. de Détroit &
7. de Cap.

LEÇON II.

Continuation.

D. *Qu'est ce qu'un* continent?
R. Un *Continent* est une grande portion de la terre, qui comprend plusieurs pays; telle est l'Europe, l'Asie &c:
D. *Qu'est ce qu'une* Isle?
R. *Une Isle* est une petite portion de la terre, entourée d'eau de tous côtés.

D. *Qu'est ce qu'une* Presqu'isle?
R. *Une Presqu'isle* est une terre environnée d'eau, excepté par un seul endroit, par lequel elle tient au continent voisin.

D.

В. *Что есть* Перешеек?

О. *Перешеек* есть частица земли, соединяющая полуостров съ матерою землею.

В. *Что есть* Пролив?

О. *Пролив* есть часть моря, стѣсненная между двумя землями.

В. *Что есть* Залив?

О. *Залив* есть часть моря вдавшаяся нарочито въ землю.

В. *Что есть* Мыс?

О. *Мыс* есть конец земли, вдавшийся въ море.

УРОКЪ III.

Продолженїе.

В. *Какїя воды находятся на поверхности земнаго шара?*

О.

D. *Qu'est ce qu'un* Isthme?

R. *l'Isthme* est une langue de terre, qui joint la Presqu'isle au continent voisin.

D. *Qu'est ce qu'un* détroit?

R. Un *détroit* est une partie de la mer, qui se trouve resserrée entre deux terres.

D. *Qu'est ce qu'un* Golfe?

R. Un *Golfe* est une partie de la mer, qui s'avance considérablement dans les terres.

D. *Qu'est-ce qu'un* Cap.

R. Un *Cap*, ou un *Promontoire*, est une pointe de terre, qui s'avance dans la mer.

LEÇON III.

Continuation.

D. *Quelles eaux trouve-t-on sur la surface du globe?*

R.

О. На немъ находятся

1. *Моря*

2. *Озера*

3. *Рѣки*

В. *Что есть* море?

О. *Море* есть великое пространство соленой воды.

В. *Что есть* озеро?

О. *Озеро есть* пространство воды не такъ великое, и не имѣющее теченія.

В. *Что есть* рѣка?

О. *Рѣка есть* собраніе прѣсной и текучей воды.

В. *Какъ представляется поверхность земнаго шара.*

О. Она представляется посредствомъ *общихъ* и *особенныхъ ландкартъ.*

В.

R. On y trouve

1. des Mers
2. des Lacs &
3. des Rivières.

D. *Qu'eſt-ce qu'une* Mer?

R. Une *Mer* eſt une grande étendue d'eau ſalée.

D. *Qu'eſt-ce qu'un* Lac?

R. Un *Lac* eſt une étendue d'eau moins conſidérable, & qui n'a point de courant.

D. *Qu'eſt-ce qu'une* Riviére?

R. Une *Riviére,* ou un *fleuve,* eſt l'aſſemblage d'une eau douce & courante.

D. *Comment repréſente-t-on la ſurface du globe?*

R. On la repréſente par le moyen de *Mappemondes* & des *Cartes particulieres.*

В. *Что сперва примѣчать надлежитъ во всѣхъ Географическихъ хартахъ?*

О. Надлежитъ примѣчать на нихъ *четыре главныя стороны,* а именно

1. *Востокъ*
2. *Западъ*
3. *Сѣверъ* и
4. *Югъ.*

УРОКЪ IV.

О Европѣ вообще.

В. *Которая изъ четырехъ частей земли есть важнѣйшая.*

О. *Европа,* нами обитаемая, хотя она пространствомъ есть меньшая.

В. *Какъ* Европа *ограничена?*

D. *Que faut-il obſerver d'abord dans toutes les eartes de Géographie?*

R. Il y faut obſerver *quatre points principaux,* ſçavoir

1. l'Orient, ou *l'Eſt.*
2. l'Occident, ou *l'Oueſt.*
3. le Septentrion, ou *le Nord.* &
4. le Midi, ou *le Sud.*

LEÇON IV.

De l'Europe en général.

D. *Quelle eſt la plus intéreſſante des quatre parties de la terre?*

R. C'eſt *l'Europe,* que nous habitons, quoiqu'elle ſoit la moins étendue.

D. *Comment* l'Europe, *eſt elle bornée?*

R.

О. Европа *ограничена*

1. *къ сѣверу*, ледовитымъ моремъ

2. *къ востоку*, Азїею

3. *къ югу*, средиземнымъ моремъ и

4. *къ западу*, Океаномъ.

В. *Что содержитъ въ себѣ Европа вообще?*

О. Европа содержитъ въ себѣ многїя *государства* или *области*, изъ коихъ каждое состоитъ подъ особливымъ правленїемъ.

В. *Какїя названїя имѣютъ сїи Государства?*

О. Они имѣютъ названїе *Имперїи*, *Королевства*, *Герцогства*, *Княжества*, *Графства* и пр. или *Республики*.

R. *l'Europe* eſt bornée

1. *Au Septentrion,* par la mer glaciale.

2. *à l'Orient,* par l'Aſie.

3. *au Midi*, par la mer méditérranée, &

4. *à l'Occident* par l'Océan.

D. *Que comprend l'Europe en général?*

R. l'Europe comprend pluſieurs *états* ou *pays*, qui ſont ſoumis chacun à un gouvernement particulier.

D. *Quels titres ces Etats portent-ils?*

R. Ils portent le titre *d'Empire,* de *Royaume,* de *Duché,* de *P incipauté,* de *Comté,* &c. ou de *République.*

УРОКЪ V.

Продолженїе.

В. *Какъ можно раздѣлить Европу вообще?*

О. Можно раздѣлить ее на *пятнатцать* частей или *областей:* изъ коихъ находятся
четыре къ сѣверу
семь въ срединѣ
четыре къ югу

В. *Какїя* суть четыре къ сѣверу

О. Онѣ суть
1. *Британскїе острова*
2. *Данїя съ Норвегїею*
3. *Швецїя*
4. *Россїя*

В. *Какъ различаются семь частей среднихъ.*

LEÇON V.

Continuation.

D. *Comment peut-on diviſer l'Europe en général?*

R. On peut la diviſer en *quinze parties* ou *états:* dont il y en a

quatre au ſeptentrion
ſept au milieu &
quatre au midi.

D. *Quelles ſont les quatre au ſeptentrion?*

R. Ce ſont

1. Les *Iſles Britanniques*
2. *le Danemarc* avec la *Norwège.*
3 la *Suède* &
4. la *Ruſſie.*

D. *Comment diſtingue-t-on les ſept parties du milieu?*

О. Онѣ различаются на четыре большїя и на три малыя части.

В. *Какїя суть четыре большїя?*

О. Онѣ суть

1. *Польша*
2. *Венгрїя*
3. *Германїя* и
4. *Францїя*

В. *Какїя суть три меньшїя части?*

О. Онѣ суть

1. *Пруссїя*
2. *Швейцарїя* и
3. *Нидерланды*

В. *Какїя суть четыре части Европы къ югу?*

О. Онѣ суть

1. *Португалїя*
2. *Ишпанїя*

R. On les diſtingue en quatre grandes & en trois plus petites.

D. *Quelles ſont les quatre grandes?*

R. Ce ſont

1. la *Pologne*,
2. la *Hongrie*,
3. l'*Allemagne*, &
4. la *France*.

D. *Quelles ſont les trois plus petites?*

R. Ce ſont

1 la *Pruſſe*,
2. la *Suiſſe*, &
3. les *Pays-bas*.

D. *Quelles ſont les quatre parties de l'Europe au midi?*

R. Ce ſont

1 le *Portugal*
2. l'*Eſpagne*

3 *Италїя* и
4 *Европейская Турцїя*

УРОКЪ VI.

О Британскихъ островахъ.

В. *Что разумѣется подъ Британскими островами?*

О. Разумѣются острова лежащїе къ сѣверу отъ Францїи, изъ коихъ два большихъ и многїе малые.

В. *Сколько острова сїи составляютъ Королевствъ.*

О. Острова сїи составляютъ три Королевства, а именно

1. *Англїю*
2. *Шотландїю*
3. *Ирландїю*

В. *Имѣютъ ли сїи Королевства разныхъ владѣтелей?*

3. l'Italie &

4. la Turquie Européenne.

LEÇON VI.

Des Isles Britanniques.

D. *Qu'entend-on par les Isles Britanniques?*

R. On entend par là ces Isles, qui sont situées au septentrion de la France, & dont il y en a deux grandes & plusieurs petites.

D. *Combien ces Isles forment elles de Royaumes?*

R. Ces Isles forment trois Royaumes, sçavoir ceux

1. d'Angleterre

2. d'Ecosse &

3. d'Irlande.

D. *Ces Royaumes ont-ils des souverains différens?*

О. Нѣтъ, они составляютъ одно только Государство, и состоятъ подъ владѣнїемъ тогожъ Государя, имѣющаго титулъ Короля Великобританїи.

УРОКЪ VII.

Объ Англїи.

В. *Какъ ограничена* Англїя?

О. *Англїя* ограничена.

1. *къ сѣверу*, Шотландїею
2. *къ югу*, каналомъ де ла Мантъ и
3. 4 *съ прочихъ двухъ сторонъ* моремъ.

В. *Какїя суть главныя* рѣки *въ Англїи.*

О. Оныя суть

1. *Темза.*
2. *Севернъ.*

В.

R. Non; ils ne compoſent qu'un ſeul état & ſont ſoumis à la domination du même ſouverain, qui porte le titre du Roi de la Grande-Bretagne.

LEÇON VII.

De l'Angleterre.

D. *Comment* l'Angleterre *eſt elle bornée?*

R. *l'Angleterre* eſt bornée

1. *au ſeptentrion,* par l'Ecoſſe.
2. *au midi,* par le Canal de la Manche. &
3. 4 *des deux autres côtés* par la mer.

D. *Quelles ſont les principales* Riviéres *de l'Angleterre?*

R. Ce ſont

1. la *Tamiſe* &
2. la *Saverne*

В. *Какой главной* городъ *въ Англїи?*

О. *Лондонъ* на Темзѣ, обыкновенная Короля столица.

В. *Какїе суть другїе* достопамятные города *въ Англїи?*

О. Въ ней находятся еще

1. *Кантербури*, Архїепископство
2. *Дуверъ*
3. *Портсмутъ*
4. *Плимутъ*, морскїя пристани
5. *Бристолъ*, торговой городъ
6. *Оксфордъ* и
7. *Камбриджъ*, Университеты
8. *Іоркъ*, Архїепископство.

D. *Quelle eſt la* Capitale *de l'Angleterre?*

R. C'eſt *Londres*, ſur la Tamiſe, Réſidence ordinaire du Roi.

D. *Quelles autres* Villes remarquables *y a-t-il en Angleterre?*

R. On y trouve encore.

1. *Cantorbery* archevéché.

2. *Douvres*,
3. *Portsmouth* &
4. *Plimouth*, ports de mer.

5. *Briſtol*, Ville commerçante.

6. *Oxfort* &
7. *Cambridge*, univerſités &

8. *York* archevéché.

В. *Какїе острова находятся около Англїи?*

О. Знатнѣйшїе суть

1. Островъ *Уайтъ*
2. Островъ *Манъ*
3. Островъ *Ангельсе*

УРОКЪ VIII.

О *Шотландїи*

В. *Какое положенїе имѣетъ* Шотландїя?

О. *Шотландїя* лежитъ къ сѣверу отъ Англїи, и ограничена съ прочихъ трехъ сторонъ моремъ.

В. *Какїя* рѣки *находятся* въ *Шотландїи?*

О. Главная есть *Те*, протекающая сїе Королевство отъ запада къ востоку.

D. *Quelles Isles trouve-t-on autour de l'Angleterre?*

R. Les plus considérables sont
1. l'isle de *Wight*
2. l'Isle de *Man* &
3. l'Isle d'*Anglesey*.

LEÇON VIII.

De l'Ecosse.

D. *Quelle est la situation de* l'Ecosse?

R. *L'Ecosse* est située au septentrion de l'Angleterre, & est bornée des trois autres côtés par la mer.

D. *Quelles* Rivières *y a-t-il dans l'Ecosse*?

R. La principale est le *Tay*, qui traverse ce Royaume d'occident en orient.

В. *Какой главной* городъ *въ Шотландіи?*

О. *Эдимбургъ*, обыкновенная столица Королевскаго намѣстника.

В. *Какіе города еще находятся въ Шотландіи?*

О. Главные суть

1. *Сентъ Андрюсъ*
2. *Гласко* и
3. *Нью-Аберденъ*

морскія пристани

В. *Какіе* острова *находятся около Шотландіи?*

О. Тамъ находятся

1. *Острова Вестернъ.*
2. *Оркадскіе* и
3. Острова *Шетландъ*

D. *Quelle eſt la* Capitale *de l'Ecoſſe?*

R. C'eſt *Edimbourg*, réſidence ordinaire du commiſſaire du Roi

D. *Quelles autres villes trouve-t-on dans l'Ecoſſe?*

R. Les principales ſont

1. *St. Andre,*
2. *Glascow* &
3. *New-Aberden,*

ports de mer.

D. *Quelles ſont* les Iſles *qu'on trouve autour de l'Ecoſſe?*

R. On y trouve

1. *Les Weſternes* ou *Hébrides.*
2. les *Orcades* &
3. les Iſles de *Schetland.*

LEÇON

УРОКЪ IX.

О Ирландіи.

В. *Какое положеніе имѣетъ* Ирландія?

О. *Ирландія* лежитъ къ западу отъ Англіи, отъ коей она отдѣляется каналомъ С. Георгія.

В. *Какія* рѣки *находятся въ семъ Королевствѣ?*

О. Знатнѣйшая есть *Шаннонъ*, текущая отъ сѣвера къ югу.

В. *Какой главной* городъ *въ Ирландіи?*

О. *Дублинъ*, морская пристань

В. *Какія города еще примѣчаются въ Ирландіи?*

О. Въ ней примѣчаются

LEÇON IX.

De l'Irlande.

D. *Quelle eſt la ſituation de l*'Irlande?

R. *L'Irlande* eſt ſituée à l'occident de l'Angleterre, dont elle eſt ſeparée par le Canal de St. *George.*

D. *Quelles* Rivières *trouve-t-on dans ce Royaume?*

R. La plus conſiderable eſt le *Shannon*, qui coule du Septentrion au Midi.

D. *Quelle eſt la* Capitale *de l'Irlande?*

R. C'eſt *Dublin*, port de Mer, Réſidence ordinaire du Vice-roi.

D. *Quelles autres Villes remarque-t-on dans l'Irlande?*

R. On y remarque.

1. *Армагъ*, Архїепископство
2 *Лондондери*
3 *Галлове*
4. *Лимерикъ*, и
5. *Коркъ*, всѣ четыре морскїя пристани.

УРОКЪ X.

О областяхъ Короля датскаго.

В. *Какїя земли содержитъ въ себѣ* Государство Короля Данїи?

О. Сїе государство содержитъ въ себѣ три главныя области.

1 *Собственную Данїю*
2 *Норвегїю* и
3 *Островъ Исландїю.*

В. *Какое положенїе имѣетъ* Данїя?

О. *Данїя* ограничена

1.

1. *Armagh*, archevéché.

2. *Londondery*,
3. *Galloway*,
4. *Limerick*, &
5. *Corck*, toutes les quatre ports de mer.

LEÇON X.

Des Etats du Roi de Dannemarc.

D. *Quels pays* l'etat du Roi de Dannemarc *comprend-il?*

R. Cet état comprend trois principaux pays.

1 le *Dannemarc propre*
2. la *Norvège* &
3. l'*Isle d'Islande.*

D. *Quelle est la situation du* Dannemarc ?

R. *Le Dannemarc* est borné

1 къ сѣверу и
2 къ западу, океаномъ
3 къ востоку Балтійскимъ
моремъ, и
4 къ югу, Германїею.

В. *Какъ раздѣляется собственная Данія?*

О. Она раздѣляется на *матерую землю* и на *острова.*

В. *Находятсяли примѣчанія достойныя рѣки въ Даніи?*

О. Достопамятнѣйшая въ ней есть
1 Эйдеръ, отдѣляющая Данію отъ Германіи.

В. *Какой главной* городъ *въ Даніи?*

О. *Копенгагенъ*, на островѣ *Зееландіи*, обыкновенная столица Короля, и морская пристань.

В. *Какіе другіе города примѣчаются въ семъ Королевствѣ?*

О.

1. au Septentrion &
2 à l'Occident, par l'Océan.
3. à l'Orient, par la mer Baltique &
4. au Midi, par l'Allemagne.

D. *Comment ſe diviſe le Dannemarc propre?*

R. Il ſe diviſe en *terre-ferme* & en *Iſles*,

D. *Trouve-t-on des* Rivières *remarquables dans le Dannemarc?*

R. La plus remarquable en eſt

L'Eyder, qui ſépare le Dannemarc de l'Allemagne.

D. *Quelle eſt la* Capitale *du Dannemarc?*

R. C'eſt *Coppenhague,* dans l'Iſle *de Séelande,* réſidence ordinaire du Roi, & port de mer.

D. *Quelles autres villes remarque-t-on dans ce Royaume?*

О. Знатнѣйшїе суть
1. На островѣ *Зееландїи*
Роскильдъ и
Гельзингеръ, лежащїй при проливѣ *Зундѣ*.
2. На островѣ *Фїонїи*
Одензее
3. На *матерой землѣ*
Рипенъ,
Шлезвигъ
Фридрихштатъ.

УРОКЪ XI.

О Норвегїи и объ островѣ Исландїи.

В. Какое *положенїе имѣетъ* Норвегїя?

О. *Норвегїя* простирается по *ледовитому морю*, и граничитъ.

R. Les plus considérables sont

1. Dans l'*Isle de Séelande*

Roskild &

Helsigöer, située sur le détroit du *Sund*.

2 Dans l'*Isle de Fionie*

Odensée

3. Dans la *terre-ferme*.

Ripen,

Schlesvick. &

Frédéricstadt.

LEÇON XI.

De la Norvège & de l'Isle d'Islande.

D. *Quelle est la situation de la* Norwège?

R. La *Norvège* s'étend le long de la *Mer glaciale*, & est bornée

1. *къ востоку*, съ Швецїею
2. *къ югу*, съ Шагерракомъ
3. 4 *съ прочихъ двухъ сторонъ* съ ледовитымъ моремъ.

В. *Какїя суть достопамятнѣйшїя* рѣки *въ Норвегїи?*

О. Въ ней примѣчается
1 *Глумменъ* и
2 *Мал-стромъ.*

В. *Какой главной* городъ *въ Норвегїи?*

О. *Христїанїя*, морская пристань столица Королевскаго намѣстника

В. *Какїе другїе достопамятные города находятся въ семъ Королевствѣ.*

О. Въ немъ находятся еще
1 *Бергенъ*
2 *Дронтгеймъ* , морскїя пристани
3 *Вардгаузъ*, въ Лапонїи.

В.

1. *à* l'*Orient*, par la Suéde,
2. *au Midi*, par le Schaguer-Rack &
3. 4 *des Deux autres côtés* par la Mer glaciale.

D. *Quelles ſont les* Rivières *les plus remarquables de la Norvège ?*

R. On y remarque.
1. la *Glummen* &
2. la *Mœl-ſtrom.*

D. *Quelle eſt la* Capitale *de la Norvège ?*

R. C'eſt *Chriſtiania*, port de Mer, Réſidence du vice-Roi.

D. *Quelles autres Villes remarquables y a-t-il dans ce Royaume?*

R. On y trouve encoré
1. *Berghen* &
2. *Drontheim*, ports de mer, &
3. *Wardhouſe*, dans la Laponie.

В. *Гдѣ лежитъ Исландія?*

О. *Исландія* лежитъ къ сѣверо-западу отъ Норвегіи,

В. *Есть ли примѣчанія достойные города на семъ островѣ?*

О. Знатнѣйшее мѣсто на семъ островѣ есть Скалголтъ.

В. *Какая достопамятная гора на немъ находится?*

О. *Гекла*, огнедышущая.

УРОКЪ XII.

О *Швеціи*

В. *Какое положеніе имѣетъ Швеція?*

О. *Швеція* ограничена
1. *къ сѣверу*, Норвегіею
2. *къ востоку*, Россіею
3. *къ югу*, Балтійскимъ моремъ, и
4. *къ западу*, Норвегіею.

D. *Où est située* l'Islande ?

R. *L'Islande* est située à l'occident de la Norvège, vers le Nord.

D. *Trouve-t-on quelques Villes remarquables dans cette Isle ?*

R. le Lieu le plus considerable de l'Isle est *Skalholt.*

D. *Quelle montagne remarquable y trouve-t-on?*

R. C'est le *Hekla,* volcan.

LEÇON XII

De la Suéde.

D. *Quelle est la situation de la* Suéde?

R. *La Suéde* est bornée

1. *au Nord,* par la Norvège
2. *à l'Orient,* par la Russie
3. *au Midi,* par la mer Baltique &
4. *à l'Occident,* par la Norvège.

В. *Какїя области содержитъ въ себѣ сїе Государство?*

О. Оно содержитъ въ себѣ три области.

1. *Королевство Шведское*
2. *Великое Герцогство Финляндское*
3. *Шведскую Лапонїю.*

В. *Какїя суть достопамятнѣйшїя рѣки въ семъ Государствѣ?*

О. Оныя суть

1. *Дал-Эльба*, въ Швецїи, и
2. *Киммена*, въ Финляндїи.

В. *Какїя суть достопамятнѣйшїя озера въ Швецїи?*

О. Оныя суть

1. *Меларъ* и
2. *Венаръ.*

В. *Какой главной городъ во всей Швецїи?*

D. *Quels pays comprend cet Etat?*

R. Il en comprend trois:

1. Le Royaume de Suéde
2. Le grand-duché de Finlande &

3. La Laponie Suédoise?

D. Quelles *sont* les Riviéres *les plus remarquables de cet Etat?*

R. Ce ſont

1 La *Dal-Elbe,* dans la Suéde &
2 le *Kimmene,* en Finlande.

D. *Quels ſont* les Lacs *les plus remarquables de* la *Suéde?*

R. Ce ſont ceux

1 *de Mælar &*
2 *de Wenar.*

D. Quelle *eſt* la Capitale *de toute* la *Suéde?*

О. *Стокгольмъ*, морская пристань, на озерѣ Меларѣ, обыкновенная Королевская столица.

В. *Какїе города еще примѣчать надлежитъ въ семъ Государствѣ?*

О. Знатнѣйшїе суть

1 *въ Швецїи*

1. *Упсалъ*, Архїепископство.
2. *Готенбургъ*, и
3. *Карлскрона*, морскїя пристани, и
4. *Торнео*, пристань на концѣ Ботническаго залива.

2. *въ Финляндїи.*

1. *Або*, Университетъ.
2. *Гельзингфорсъ*, морская пристань.

В.

R. C'est *Stokholm*, port de mer, sur le lac de Mælar, résidence ordinaire du Roi.

D. *Quelles autres villes remarquables y a-t-il dans cet état.*

R. Les plus considérables sont.

1. *dans la Suéde.*
   1. *Upsal*, Archevéché.
   2. *Gothenbourg* &
   3. *Carlscron*, ports de mer &
   4. *Tornéo*, port au fond du golfe de Botnie.
2. *Dans la Finlande.*
   1. *Abo*, Université &
   2. *Helsingfors* port de mer.

D.

В. *Какїе острова Балтїйскаго моря зависятъ отъ Швецїи?*

О. Знатнѣйшїе суть:

1. Островъ Эландъ
2. Островъ *Готландъ*, на коемъ Главное мѣсто *Висби*.

УРОКЪ XIII.

О Россїи.

В. *Какое положенїе имѣетъ Россїя?*

О. *Россїя* граничитъ

1. *къ сѣверу*, съ ледовитымъ океаномъ
2. *къ востоку*, съ восточнымъ океаномъ.
3. *къ югу*, съ великою Тартарїею и Турцїею
4. *къ западу*, съ Европейскою Турцїею, Польшею и Швецїею.

В.

D. *Quelles ſont les* Iſles *de la Mer Baltique qui dépendent de la Suéde?*

R. Les plus conſidérables ſont.

1. l'Iſle d'*Oeland* &
2. l'Iſle de *Gothland*, dont la capitale eſt *Wysby*.

LEÇON XIII.

De la Ruſſie.

D *Quelle eſt la ſituation de la* Ruſſie?

R. La *Ruſſie* eſt bornée

1. *au Septentrion*, par l'Océan glacial
2. *à l'Orient*, par l'Océan oriental.
3. *au Midi*, par la grande Tartarie & la Turquie Aſiatique &
4. *à l'Occident*, par la Turquie Européenne, la Pologne & la Suéde.

В. *Какъ раздѣляется Россїя вообще?*

О. Она раздѣляется на двѣ главныя части, которыя суть.

1. *Россїя Европейская* и
2. *Россїя Азїатская.*

Прим. мы предлагать будемъ о сей послѣдней, предлагая объ Азїи.

В. *Какїя суть знатнѣйшїя рѣки въ Европейской Россїи?*

О. Оныя суть

1. *Нева,* впадающая въ *Балтїйское море*
2. *Двина,* впадающая въ *Бѣлое море,*
3. *Донъ,* впадающїй въ *Азовское море.*
4 *Днѣпръ,* впадающїй въ *черное море,* и

D. *Comment diviſe-t-on la Ruſſie en général?*

R. On la diviſe en deux parties principales, qui ſont

1. *La Ruſſie Européenne,* &
2. *La Ruſſie Aſiatique.*

Rq: Nous parlerons de cette derniere en parlant de l' Aſie.

D. *Quelles ſont les* Riviéres *les plus conſidérables de la Ruſſie Européenne?*

R. Ce ſont

1. La *Newa,* qui ſe jette dans la *mer Baltique.*
2 la *Dwina,* qui ſe jette dans la *Mer blanche.*
3. le *Don,* qui ſe jette dans la *mer d' Aſoff.*
4. le *Dnieper,* qui ſe jette dans la mer noire &

5. *Волга впадающая* въ *Каспїйское море.*

В. *Находятся ли нарочитыя озера въ Россїи Европейской?*

О. Въ ней примѣчается

1. Озеро *Ладога* и
2. Озеро *Онега.*

УРОКЪ XIV.

Продолженїе.

В *Какїя земли содержитъ въ себѣ Европейская Россїя?*

О. Сїя часть Россіи содержитъ въ себѣ.

1. *Великїю Россїю*
2. *Малую Россїю*
3. *Новую Россїю*
4. *Бѣлую Россїю*

5. le *Wolga*, qui ſe jette dans la *mer Caſpienne.*

D. *Trouve-t-on quelques* Lacs *conſidérables dans la Ruſſe Européenne?*

R. On y remarque

1. Le Lac de *Ladoga* &
2. le Lac d'*Onega.*

LEÇON XIV.

Continuation.

D. *Quels Etats comprend la Ruſſie Européenne?*

R. Cette partie de la Ruſſie comprend.

1. La *Grande-Ruſſie*
2. la *Petite-Ruſſie*
3. la *Nouvelle-Ruſſie*
4. la *Ruſſie-Blanche*

5. *Тавриду Херсонезскую* или *Крымъ* и

6. *Завоеванныя у Шведовъ провинцiи*

В. *Какiе суть главные города въ сей Имперiи?*

О. Оные суть

1. *С. Петербургъ*, обыкновенная столица Государей, морская пристань на устьѣ Невы.

2. *Москва*, древнiй главный городъ, на рѣкѣ Москвѣ.

В. *Какiе суть достопамятнѣйшiе города въ* Великой Россiи?

О. Оные суть:

1. *Архангельскъ*, морская пристань, на устьѣ Двины

2. *Нижнiй Новгородъ*, на Волгѣ

5. la *Cherſoneſe Taurique,* ou la *Crimée* &
6. les *provinces conquiſes ſur les Suedois.*

D. *Quelles ſont les* Capitales *de cet Empire?*

R. Ce ſont

1. *St. Petersbourg,* réſidence ordinaire des ſouverains, port de mer à l'embouchure de la Newa.

2 *Moſcou,* ancienne Capitale, ſur la Moskwa.

D. *Quelles ſont les Villes les plus remarquables de la Grande-Ruſſie?*

R. Ce ſont:

1 *Archangelsk,* port de mer, à l'embouchure de la Dwina.
2. *Nichnei-Nowgorod,* ſur le Wolga.

3. *Воронежъ*, на Воронежѣ.
4. *Ярославль*, на Волгѣ.
5. *Новгородъ*, на Волховѣ и
6. *Володимиръ*, на Клязмѣ.

УРОКЪ XV.

В. *Какiе суть достопамятнѣйшiе города въ Малой Россiи?*

О. Оныя суть:

1. *Кiевъ*, на Днѣпрѣ и
2. *Глуховъ*, на Жерманѣ.

В. *Какiе суть достопамятнѣйшiе города въ Новой Россiи?*

О. Оныя суть

1. *Екатеринославль*, на Днѣпрѣ
2. *Херсонъ*,
3. *Азовъ*, и

3. *Woronesch,* sur le Woronesch.
4. *Jaroslavle,* sur le Wolga.
5. *Novgorod,* sur la Wolkof. &
6 *Wolodimer* sur la Kliasina.

LEÇON XV.

Continuation.

D. *Quelles sont les Villes les plus remarquables de la* Petite-Russie?

R. Ce sont

1. *Kief,* sur le Dnieper &
2. *Glouchof,* sur le Jerman.

D. Quelles *sont les Villes les plus remarquables de la* Nouvelle-Russie?

R. Ce sont

1. *Jekatherinoslawle,* sur le Dnieper.
2. *Cherson,*
3. *Asof* &

4. *Очаковъ* морскія пристани.

В. *Какіе суть примѣчанія достойнѣйшіе города въ Бѣлой Россіи?*

О. Они суть:

1. *Смоленскъ* и

2. *Могилевъ* на Днѣпрѣ.

В. *Какіе суть примѣчанія достойнѣйшіе города въ* Тавридѣ Херсонезской, *или* въ Крыму?

О. Они суть

1. *Симферополь*, на Салгирѣ

2. *Севастополь*, морская пристань, и

3 *Кинбурнъ*, крѣпость.

В. *Какіе города напослѣдокъ примѣчать должно въ завоеванныхъ* у Шведовъ провинціяхъ?

О.

4. *Otchakof*, ports de mer.

D. *Quelles ſont les Villes les plus remarquables de la* Ruſſie Blanche?

R. Ce ſont

1. *Smolensk* &
2. *Mohilef*, ſur le Dnieper.

D. *Quelles ſont les Villes les plus remarquables de la* Cherſoneſe Taurique, *ou de la* Crimée

R. Ce ſont:

1. *Simpheropol*, ſur le Salgir.
2. *Sebaſtopol*, port de mer, &
3. *Kinburn*, Fortereſſe.

D. *Quelles ſont enfin les Villes les plus remarquables des* Provinces conquiſes ſur les Suédois?

О. Оные суть:

1. *Рига*
2. *Ревалъ*
3. *Кроништатъ* и
4. *Выборгъ* всѣ четыре морскія пристани.

В. *Какїе* острова *зависятъ отъ Европейской Россїи?*

О. Оные суть

1. Островъ *Даго* въ Балтійскомъ морѣ.
2. Островъ *Новая земля* на ледовитомъ океанѣ, и
3. Островъ *Таманъ*, на черномъ морѣ.

УРОКЪ XVI.

В. *Какое положенїе имѣетъ* Польша?

О.

R. Ce ſont :

1. *Riga,*
2. *Reval,*
3. *Cronſtadt,* &
4. *Wybourg,* toutes les quatre ports de mer.

D. *Quelles ſont* les Iſles *qui dependent de la Ruſſie Européenne?*

R. Ce ſont:

1. l'Iſle de *Dago* dans la mer Baltique
2. l'Iſle de *Nowa-ſemla,* dans l'Ocean glacial, &
3. l'Iſle de *Taman,* dans la Mer Noire.

LEÇON XVI.

D. *Quelle eſt la ſituation de la* Pologne?

О. Сїе Государство граничитъ

1. *къ сѣверу*, съ Балтїйскимъ моремъ и Пруссїею
2. *къ востоку*, съ Россїею
3. *къ югу*, съ Турцїею, и Венгрїею, и
4. *къ западу*, съ Германїею.

В. *Сколько земель содержитъ въ себѣ сїе Государство?*

О. Оно содержитъ въ себѣ три земли.

1. *Королевство Польшу*
2. *Великое Герцогство Ливонїю*
3. *Герцогство Курляндїю*.

Прим: Сїе послѣднее имѣетъ своего особеннаго Владѣтеля, зависящаго отъ Польши.

В. *Какїя суть главныя рѣки въ Польшѣ?*

R. Cet Etat est borné

1. *au Nord*, par la Mer Baltique & la Prussie

2 *à l'Orient*, par la Russie.

3. *au Midi*, par la Turquie & la Hongrie, &

4. *à l'Occident*, par l'Allemagne.

D. *Combien de pays cet Etat comprend-il?*

R. Il en comprend trois.

1 *Le Royaume de Pologne*,

2. *Le Grand-Duché de Lithuanie*, &

3 *Le Duché de Courlande*.

Rq: Ce dernier a son souverain particulier, qui relève de la Pologne.

D. *Quelles sont les principales* Riviéres *de la Pologne?*

R.

О. Въ ней оныхъ пять:

1. *Днѣпръ*
2. *Бугъ*, и
3. *Днѣстръ* впадающія въ черное море
4. *Висла* и
5. *Нимена*, впадающія въ Балтійске море

В. *Какой главной городъ въ Польшѣ?*

О. *Краковъ* на Вислѣ.

В. *Какіе города еще примѣчать надлежитъ въ семъ Королевствѣ?*

О. Въ немъ примѣчать еще надлежитъ

1. *Варшаву*, на Вислѣ, обыкновенную Королевскую столицу.
2. *Гнезну*, Архіепископство.
3. *Каменецъ*, крѣпость.

R. Il y en a cinq.

1. Le *Nieper*.
2. le *Bog*, &
3. le *Dniester*, qui se jettent dans la Mer Noire.
4 la *Vistule* &
5. le *Niémen*, qui se jettent dans la Mer Baltique.

D. *Quelle est la Capitale de la Pologne?*

R. C'est *Cracovie*, sur la Vistule.

D. *Quelles autres Villes remarquables y a-t-il dans ce Royaume?*

R. On y remarque encore:

1. *Varsovie*, sur la Vistule, résidence ordinaire du Roi.
2. *Gnesne*, archevéché, &
3. *Kaminiek*, forteresse.

УРОКЪ XVII.

Продолженіе

В. *Какой главной* городъ въ Великомъ Герцогствѣ Ливоніи?

О. *Вильна.*

В. *Какіе города еще примѣчают-ся въ семъ Герцогствѣ?*

О. Въ немъ находится еще.

1. *Гродно*, на Нименѣ и
2. *Новогродекъ*,

В. *Какой главной* городъ имѣется въ Герцогствѣ Курландскомъ?

О. *Миттава*, обыкновенная столица Герцоговъ.

В. *Какіе города еще находятся въ семъ Герцогствѣ?*

О. Достопамятнѣйшіе суть.

1. *Голдингъ* и
2. *Либау*, морская пристань.

LEÇON XVII.

Continuation.

D. *Quelle eſt* la Capitale du Grand-Duché de Lithuanie ?

R. C'eſt *Wilna.*

D. *Quelles autres Villes remarquables y a-t-il dans ce Duché.*

R. On y trouve encore:

1. Grodne, ſur le Niémen &

2 *Novogardek.*

D. *Quelle eſt* la Capitale du Duché de Courlande.

R. C'eſt *Mittau,* réſidence ordinaire des Ducs.

D. *Quelles autres Villes trouve-t-on dans ce Duché ?*

R. Les plus remarquables ſont

1 *Goldingue* &

2. *Libau,* port de mer

В. *Какїе* вольные Города *принадлежатъ къ Польшѣ?*

О. Оные суть:

1. *Данцигъ*, морская пристань, на устьѣ рѣки Вислы, и
2. *Торнъ*, купеческой Городъ на той же рѣкѣ: оба лежатъ въ Пруссїи.

УРОКЪ XVIII.

О Пруссїи.

В. Какое *положенїе имѣетъ* Пруссїя?

О. Сїе Королевство граничитъ.

1. *къ сѣверу*, съ Балтїйскимъ моремъ.
2. *къ востоку*, съ Ливонїею.
3. *къ югу*, съ Польшею и
4. *къ западу*, съ Германїею.

В.

D. *Quelles ſont* les Villes Libres *qui relèvent de la Pologne?*

R. Ce ſont

1. *Danzig*, port de mer, à l'embouchure de la Viſtule, &
2. *Thorn*, ville commerçante ſur la même Riviére: toutes les deux enclavées dans la Pruſſe.

LEÇON XVIII.

De la Pruſſie

D. *Quelle eſt la ſituation de la* Pruſſe?

R. Ce Royaume eſt borné

1. *au Nord*, par la mer Baltique
2. *à l'Orient*, par la Lithuanie.
3. *au Midi*, par la Pologne &
4. *à l'Occident*, par l'Allemagne.

В. *Какія рѣки въ немъ находятся?*

О. Главныя суть:

1. *Висла*,
2. *Прегель*, и
3. *Нимена*, впадающія въ Балтійское море.

В. *Какія* озера *въ немъ находятся?*

О. Въ немъ примѣчается

1. *Озеро Данцигское* или *Фришъ-Гафъ*, и
2. *Озеро Курландское* или *Куришъ-Гафъ*.

В. *Какой главной* городъ *въ Пруссіи?*

О. *Кенигсбергъ*, морская пристань, на устьѣ рѣки Прегеля.

В. *Какіе Города* еще *тамъ находятся?*

О. Еще примѣчаются:

D. *Quelles* Riviéres *y trouve-t-on?*

R. Les principales ſont:

1. La *Viſtule*,
2. le *Prégel*, &
3. le *Niémen,* qui ſe jettent dans la mer Baltique.

D. *Quels* Lacs *y remarque-t-on?*

R. On y remarque

1. Le *Lac de Danzig,* ou le *Friſch-haf*, &
2. le *Lac de Courlande,* ou le *Courisch-haf.*

D. *Quelle eſt* la Capitale *de la Pruſſe* ?

R. C'eſt *Kœnigsberg*, port de mer, à l'embouchure du Prégel.

D. *Quelles autres Villes y trouve-t-on* ?

R. On y remarque encore?

1. *Марїенбургъ*,
2. *Эльбингъ*, и
3. *Кульмъ*, три торговые Города.
4. *Пиллау*, и
5. *Мемель*, морскїя пристани.

УРОКЪ XIX.

О Венгрїи

В. *Какїе предѣлы имѣетъ Венгрїя?*

О. *Венгрїя* граничитъ
1. *къ сѣверу*, съ Польшею отъ коей она отдѣляется частїю горами Крапацкими
2. *къ востоку*, и
3. *къ югу*, съ Турцїею и
4. *къ западу*, съ Германїею

1. *Marienbourg.*
2. *Elbing* &
3. *Culm,* trois Villes commerçantes.
4. *Pillau* &
5. *Mémel,* ports de mer.

LEÇON XIX.

De la Hongrie.

D. *Comment* la Hongrie *est-elle bornée?*

R. *La Hongrie* est bornée
1. *au Nord,* par la Pologne dont elle est en partie séparée parles *monts Crapacks*
2. *à l'Orient* &
3. *au Midi,* par la Turquie &
4. *à l'Occident* par l'Allemagne.

В. *Какїя суть главныя* рѣки *въ Венгрїи?*

О. Въ ней оныхъ четыре, а именно

1. *Дунай*
2. *Драва*
3. *Сава* и
4. *Тейсъ*; сїи три послѣднїя втекаютъ въ первую

В. *Какїя области заключаетъ въ себѣ сїе Королевство?*

О. Она заключаетъ въ себѣ три области;

1. *Королевство Венгрїю.*
2. *Венгерскую Иллирїю*
3. *Княжество Трансильванїю*, и
4. *Королевство Галлицїю и Лодомерїю.*

В. *Какой главной* Городъ *въ Венгрїи?*

О.

D. *Quelles ſont les principales* Riviéres *de la Hongrie ?*

R. Il y en a quatre ſçavoir

1. Le *Danube;*
2. la *Drave,*
3. la *Save* &
4. la *Teiſs,* ces trois dernières ſe jettent dans la prémiére.

D. *Quels Etats renferme ce Royaume ?*

R. Il en renferme quatre;

1. Le *Royaume de Hongrie*
2. l'*Illirie Hongroiſe*
3. la *Principeutés de Franſilvanie* &
4. les *Royaumes de Gallicie & de Lodomerie.*

D. *Quelle eſt* la Capitale *de la Hongrie ?*

О. *Пресбургъ* на *Дунаѣ*.

В. *Какїе Города еще находятся въ семъ Государствѣ?*

О. Достопамятнѣйшїе суть.

1. въ *Венгрїи*,

1. *Буде* или *Оффенъ*, *древнїй главный Городъ на Дунаѣ*.

2. *Темесвардъ*, крѣпость.

3. Кремницъ, достопамятный своими золотыми рудами, и

4. *Токай* своими винами

2. въ *Венгерской Иллирїи*

1. *Поссега*, главный Городъ въ Славонїи, и

2. *Саграбъ*, главный Городъ. въ Кроацїи.

3. въ Княжествѣ *Трансильванїи*.

R. C'est *Presbourg*, sur le danube.

D. *Quelles autres Villes trouve-t-on dans cet Etat?*

R. Les plus remarquables sont.

1. *Dans la Hongrie*

1. *Bude* ou *Offen*, ancienne Capitale sur le danube.
2. *Tomisward*, Forteresse.
3. *Kremmitz*, remarquable par ses mines d'or &
4. *Tokaï*, par ses vins.

2. *dans l'Illirie Hongroise.*

1. *Posséga*, Capitale de l'Esclavonie &
2. *Sagrab*, Capitale de la Croatie

3. *dans la Principanté de Transilvanie.*

1. *Германштатъ*, главный въ Княжествѣ Городъ
2. *Черновицъ*, въ Буковинѣ.

4. въ *Королевствахъ Галиціи и Лодомеріи*.

1. *Лембергъ*, главный Городъ
2. *Галичъ*, на Днѣстрѣ и
3. *Величка*, извѣстная по своимъ солянымъ заводамъ.

УРОКЪ XX.

О Германіи.

В. *Какое положеніе имѣетъ* Германія?

О. *Германія* граничитъ

1. *къ сѣверу*, съ океаномъ, Даніею, и Балтійскимъ моремъ
2. *къ востоку*, съ Пруссіею, Польшею и Венгріею

3.

1. *Hermannſtadt,* Capitale de la principauté &

2. *Czernovitz,* dans la Boucovine

4. *dans les Royaumes de Gallicie & de Lodomérie.*

1. *Lemberg,* Capitale

2. *Halitſch,* ſur le Dnieſter.

3. *Wielitſchka,* célèbre par ſes mines de ſel.

LEÇON XX.

De l'Allemagne.

D. *Quelle eſt la ſituation de l'*Allemagne?

R. l'*Allemagne* eſt bornée

1. *au Nord,* par l'Océan, le Dannemarc, & la Mer Baltique.

2. *à l'Orient,* par la Pruſſe la Pologne & la Hongrie.

3. *къ югу*, съ Италїею и Швейцарїею, и
4. *къ западу*, съ Францїею и Нидерландами.

В. *Какїя суть достопамятнѣйшїя рѣки въ Германїи?*

О. Въ ней оныхъ пять, а именно

1. *Дунай*
2. *Рейнъ*
3. *Везеръ*
4. *Эльба* и
5. *Одеръ*

В. *Какїя суть знатнѣйшїя области въ Германїи?*

О. Оныя суть

1. *Области Австрїйскаго дому*
2. *Курфирста Баварскаго*
3. *Герцога Виртембергскаго*
4. *Ландграфа Гессенъ-Кассельскаго*

3 au Midi, par l'Italie & la Suiſſe, &

4. *à l'Occident,* par la France & les Pays-bas.

D. *Quelles ſont les* Riviéres *les plus remarquables de l'Allemagne?*

R. Il y en a cinq, qui ſont.

1. le *Danube.*
2. le *Rhin.*
3. le *Veſer.*
4. l'*Elbe* &
5. l'*Oder.*

D. *Quels ſont les Etats les plus conſidérables de l'Allemagne?*

R. Ce ſont

1. *Les Etats de la maiſon d'Autriche.*
2. *Ceux de l'Electeur de Bavière.*
3. *Ceux du Duc de Wurtemberg*
4. *Ceux du Landgrave de Heſſe-Caſſel.*

5. *Курфирста Саксонскаго*

6. *Курфирста Бранденбургскаго*, и

7. *Брауншвейгскаго дому*, къ коимъ присоединить можно

8. *Королевство Богемїю* и

9. *Герцогство Силезїю.*

В. *Какїе суть главные* города въ *сихъ владѣнїяхъ?*

О. Оные суть

1. *Вѣна*, на Дунаѣ, въ Австрїи

2. *Минихъ*, въ Баварїи

3. *Штутгардъ*, въ Виртембергѣ

4. *Кассель*, въ Гессїи

5. *Дрезденъ*, на Эльбѣ, въ Саксонїи

6. *Берлинъ*, на Спреѣ, въ Бранденбургїи,

5. *Ceux de l'Electeur de Saxe.*
6. *Ceux de l'Electeur de Brandebourg &*
7. *Ceux de la Maiſon de Brunſwick.*
auxquels on peut joindre

8. Le *Royaume de Bohème &*
9. le *Duché de Siléſie.*

D. *Quelles ſont les* Capitales *de ces Etats?*

R. Ce ſont

1. *Vienne,* ſur le Danube, dans l'Autriche.
2. *Munich,* dans la Bavière,
3. *Stutgard,* dans le Wurtemberg,
4. *Caſſel,* dans la Heſſe
5. *Dreſde,* ſur l'Elbe, dans la Saxe.
6. *Berlin,* ſur la Sprée dans le Brandebourg,

7. *Брауншвейгъ*, въ Герцогствѣ тогоже имени
8. *Прага*, на Молдавѣ, въ Богеміи, и
9. *Бреславлъ*, на Одерѣ въ Силезіи.

В. *Какіе Города еще достойны примѣчанія въ Германіи?*

О. Достопамятнѣйшіе суть

1. *Сальцбургъ*, Архіепископство,
2. *Регенсбургъ*, на Дунаѣ
3. *Аугсбургъ*, на Лекѣ
4. *Франкфуртъ*, на Мейнѣ
5. *Кельнъ*, на Рейнѣ, четыре Имперскіе Города
6. *Геттингенъ*, и
7. *Лейпцигъ*, Университеты.
8. *Гамбургъ*, на Эльбѣ
9. *Любекъ*, на Травѣ и

7. *Brunſwick*, dans le Duché du même nom.
8. *Prague*, ſur la Moldawa, dans la Bohème &
9. *Breſlau*, ſur l'Oder, dans la Siléſie.

D. *Quelles autres Villes remarquables trouve-t-on en Allemagne?*

R. Les plus remarquables ſont

1. *Saltzbourg*, Archevéché.

2 *Ratisbonne*, ſur le Danube
3. *Augsbourg*, ſur le Leck
4. *Francfort*, ſur le Mein &
5. *Cologne*, ſur le Rhin, quatre Villes impériales.
6. *Gœttingue* &
7. *Leipzig*, Univerſites.

8. *Hambourg*, ſur l'Elbe.
9. *Lubec*, ſur la Trave &

10. *Тріестъ*, три морскія пристани.

В. *Какіе* острова *зависятъ отъ Германіи*.

О. Главные изъ нихъ суть

1. *Островъ Ригенъ*, на коемъ главной Городъ есть Бергенъ, и
2. *Островъ Узедомъ*, на коемъ главной Городъ Узедомъ.

УРОКЪ XXI.

О Швейцаріи.

В. *Какое положеніе имѣетъ* Швейцарія?

О. *Швейцарія* ограничена

1. *къ сѣверу* и
2. *къ востоку*, Германіею

10. *Triéſte,* trois ports de mer.

D. *Quelles* Iſles *dépendent de l'Allemagne ?*

R. Les principales en ſont

1. l'*Iſle de Rügen,* dont la Capitale eſt *Bergen,* &

2. l'*Iſle d'Uſedom,* dont la Capitale eſt *Uſedom.*

LEÇON XXI.

De la Suiſſe

D. *Quelle eſt la ſituation de la* Suiſſe ?

R. *La Suiſſe* eſt bornée

1. *au Septentrion* &
2. *à* l'*Orient,* par l'Allemagne

3. *къ югу*, Италїею и
4. *къ западу*, Францїею.

В. *Какїя суть главныя рѣки въ Швейцарїи?*

О. Въ ней оныхъ двѣ

1. *Рейнъ*, и
2. *Ронъ*, которые тамъ имѣютъ свои источники.

В. *Не находятся ли тамъ также и* озера?

О. Тамъ находятся многїя озера изъ коихъ знатнѣйшїя суть.

1. *Констанское* и
2. *Женевское*.

В. *Какїя земли содержитъ въ себѣ Швейцарїя?*

О. Швейцарїя составлена изъ *тринадцати республикъ*, имѣющихъ названїе Кантоновъ, къ коимъ нѣсколько другихъ земель присоединилось.

3. *au Midi*, par l'Italie, dont elle est séparée par les *Alpes* &
4. *à l'Occident*, par la France.

D. *Quelles sont les principales* Riviéres *de la Suisse?*

R. Il y en a deux
1. *Le Rhin*, &
2. *le Rhône*, qui y prennent leur source.

D. *N'y trouve-t-on par aussi des* Lacs?

R. On y en trouve plusieurs, dont les plus considérables sont ceux
1. *de Constance* &
2. *de Genève.*

D. *Quels pays comprend la Suisse?*

R. La Suisse est un Etat, composé de *treize Républiques*, qui portent le titre de *Cantons*, auxquels quelques autres pays se sont alliés.

В. *Которые изъ сихъ Кантотовъ суть знатнѣйшїе?*

О. Знатнѣйшїе изъ нихъ суть

1. *Бернъ*
2. *Базелъ*
3. *Цирихъ*
4. *Шафгаузенъ*
5. *Золотурнъ* и
6. *Фрейбургъ.*

В. *Какїя суть союзныя съ Швейцарїею земли?*

О. Знатнѣйшїя суть

1. *Республика Женева*
2. *Княжество Нейшателъ*
3. *Граубиндская земля.*
4. *Валлизская земля*

В. *Какїе суть знатнѣйшїе города въ Швейцарїи?*

О. Оные суть

D. *Quels ſont les plus conſidérables de ces Cantons ?*

R. Les plus conſidérables en ſont ceux

1. *de Berne,*
2. *de Baſle,*
3. *de Zurich,*
4. *de Schaffhouſe,*
5. *de Soleure, &*
6. *de Fribourg.*

D *Quels ſont les pays alliés des Suiſſes ?*

R. Les plus conſidérables en ſont

1. la *République de Genêve,*
2. la *Principauté de Neufchatel,*
3. les *Griſons &*
4. le *Valais.*

D. *Quelles ſont les principales Villes de la Suiſſe ?*

R. Ce ſont

1. Бернъ
2. Базель
3. Цирихъ
4. Шафгаузенъ
5. Золотурнъ
6. Фрейбургъ
7. Лаузанъ.

В. Какїе суть достопамятнѣйшїе Города въ союзныхъ земляхъ?

О. Оные суть

1. Женева на озерѣ тогожъ имени.
2. Нейшатель
3. Коаръ и
4. Сїонъ.

УРОКЪ XXII.

О Нидерландахъ.

1. о Католическихъ Нидерландахъ.

1. *Berne,*
2. *Basle,*
3. *Zurich,*
4. *Schaffhouse,*
5. *Soleure,*
6. *Fribourg &*
7 *Lausanne.*

D. *Quelles sont les Villes les plus remarquables des pays alliés?*

R. Ce sont

1. *Genève,* sur le Lac du meme nom,
2. *Neufchatel,*
3. *Coire, &*
4. *Sion.*

LEÇON XXII.

Des Pays-bas.

1. *Des Pays-bas Catholiques*

В. *Какое положенїе имѣютъ Католическїя Нидерланды?*

О. Они ограничены

1. съ *сѣвера*, океаномъ
2. съ *востока*, соединенными провинцїями
3. съ *юга*, Германїею
4. съ *запада*, Францїею.

В. *Какїя рѣки тамъ находятся?*

О. Знатнѣйшїя суть

1. *Маасъ*, и
2. *Шельда.*

В. *Сколько провинцїй содержатъ въ себѣ Католическїя Нидерланды?*

О. Они содержатъ въ себѣ

1. Три *Герцогства*, кои суть
   1. *Брабантское*
   2. *Люксембургское* и
   3. *Лимбургское*

2.

D. *Quelle eſt la ſituation des* Pays-bas Catholiques ?

R. Cet Etat eſt borné

1. *au Nord,* par l'Océan
2. *à l'Orient,* par les Provinces unies,
3. *au Midi,* par l'Allemagne. &
4. *à l'Occident* par la France.

D. *Quelles* Riviéres *y trouve-t-on ?*

R. Les plus conſidérables ſont,

1 la *Meuſe* &
2 l'*Eſcaut.*

D. *Combien les Pays-bas Catholiques, comprennent-ils de provinces ?*

R. Ils en comprennent

1. *Trois Duchés,* qui ſont ceux
   1. de *Brabant*
   2. de *Luxembourg* &
   3. de *Limbourg.*

2.

2. *Четыре Графства*, кои суть
1. *Фландрское*
2. *Артоасское*
3. *Геннегавское*
4. *Намурское* и
3. *Два Владѣнія*, кои суть
1. *Мехельнъ* и
2. *Антверпенъ*.

В. *Какіе суть достопамятнѣйшіе города въ Нидерландахъ?*

О. Оные суть:
1. *Бриссель*, на Сеннѣ, главной Городъ въ Австрійской Брабантіи.
2. *Люксембургъ*, и
3. *Лимбургъ*, главные Города въ Герцогствахъ тогожъ имени
4. *Мастрихтъ*, крѣпость Голландская

2. *Quatre Comtés*, qui ſont ceux

1. de *Flandre*,
2. d'*Artois*,
3. de *Hainaut*, &
4. de *Namur*, &

3. *Deux Seigneuries*, qui ſont celles.

1. de *Malines*, &
2. d'*Anvers*.

D. *Quelles ſont les Villes les plus remarquables de cet Etat?*

R. Ce ſont:

1. *Bruxelle*, ſur la Senne, Capitale du Brabant Autrichien
2. *Luxembourg*, &
3. *Limbourg*, Capitales des Duchés du même nom.
4. *Maſtricht*, Forteresse, aux Hollandois.

5. *Гентъ*, на Шельдѣ, главной Городъ въ Австрійской Фландріи.

6. *Лилль*, крѣпость, главной Городъ во Французской Фландріи и

7. *Слюйсъ*, морская пристань, принадлежащая Голландцамъ

В. *Какіе Города еще примѣчанія достойны въ сей области?*

О. Въ ней еще находятся

1. *Арражъ*, главной Городъ въ Графствѣ Артоа Французскомъ

2. *Монсъ*, главной Городъ въ Австрійскомъ Геннегау

3. *Валенсіеннъ*, главной Городъ во Французскомъ Геннегау

4. *Намуръ*, главной Городъ въ Графствѣ Намуръ

5.

5. *Gand*, ſur l'Eſcaut, Capitale de la Flandre Autrichienne.

6. *Lille*, Fortereſſe, Capitale de la Flandre Françoiſe &

7. *l'Ecluze*, port de mer aux Hollandois.

D. *Quelles autres Villes remarquables trouve-t-on dans ce pays-là ?*

R. On y trouve encore.

1. *Arras*, Capitale du comté d'Artois, aux François.

2. *Mons*, Capitale du Hainaut Autrichien.

3. *Valencienne*, Capitale du Hainaut François.

4. *Namur*, Capitale du Comté de Namur.

5. *Антверпенъ*, и
6 *Мехельнъ*, главные Города во владѣнiяхъ тогожъ имени

УРОКЪ XXIII.

Продолженiе.

NB. *О соединенныхъ провинцiяхъ или о Голландiи.*

В. *Какое положенiе имѣютъ* соединенныя провинцiи?

О. Они ограничены

1. съ *сѣверу*, океаномъ
2. съ *востока* и
3. съ *юга*, Германiею, и
4. съ *запада*, Католическими Нидерландами.

В. *Какiя* рѣки *тамъ находятся?*

О. Тамъ находится

1. *Маисъ*, и
2. *Рейнъ*.

5. *Anvers,* &
6. *Malines,* Capitales des ſeigneuries du même nom.

LEÇON XXIII.

Continuation.

NB. *Des Provinces unies ou de la Hollande.*

D. *Quelle eſt la ſituation* des provinces unies?

R. Elles ſont bornées

1. *au Nord,* par l'océan
2. *à l'Orient,* &
3. *au Midi,* par l'Allemagne, &
4. *à l'Occident,* par les Pays-bas Catholiques.

D. *Quelles* Riviéres *y trouve-t-on?*

R. On y trouve

1. la *Meuſe* &
2. le Rhin.

В. *Какія провинціи составляютъ сію область?*

О. Оныя суть

1. *Одно Герцогство*, а именно

1. *Гелдрія*

2. *Два Графства*, кои суть

1. *Голандія* и

2. *Зеландія*

3. *Четыре владѣнія* кои суть

1. *Утрехтъ*

2. *Обер Иссель*

3. *Фрисландія*, и

4. *Гренингенъ*

В. *Какіе суть главные города въ сей области?*

О. Оные суть

1. *Амстердамъ*, на Амстелѣ, главной Городъ въ Графствѣ Голландіи.

D. *Quelles ſont les provinces qui forment cet Etat?*

R. Ce ſont

1. *Un Duché*, qui eſt celui
   1. de *Gueldre*
2. *Deux Comtes*, qui ſont ceux
   1. de *Hollande* &
   2. de *Zélande*. &
3. *Quatre ſeigneuries*, qui ſont celles
   1. *d'Utrecht*,
   2. *d'Oberiſſel*,
   3. de *Friſe*, &
   4. de *Grœningue*.

D. *Quelles ſont les principales Villes de cet Etat?*

R. Ce ſont

1. *Amſterdam*, ſur l'Amſtel, Capitale du Comté de Hollande.

2. *Гага*, мѣсто въ томъ же Графствѣ, столица Штатгалтера.

3. *Миддельбургъ*, морская пристань, главной Городъ въ Графствѣ Зеландіи.

4. *Нимееген*ъ, главной Городъ въ Гельдріи.

5. *Утрехтъ*, главной Городъ во владѣніи тогожъ имени.

6. *Девентеръ*, главной Городъ во владѣніи ОберъИссель

7. *Лейварденъ* , главной Городъ въ Фрисландіи и

8. *Гренингенъ*, главной Городъ во владѣніи тогожъ имени.

---

2. *La Haye,* bourg dans le même Comté, résidence du stadthouder.

3. *Middelbourg,* port de mer, Capitale du Comté de Zélande.

4. *Nimégue,* Capitale de la Gueldre.

5. *Utrecht,* Capitale de la seigneurie du même nom.

6. *Déventer,* Capitale de la seigneurie d'Oberissel.

7. *Leuwarden,* Capitale de la Frise, &

8. *Gröningue,* Capitale de la seigneurie du même nom.

УРОКЪ XXIV.

О Францїи.

В. *Какое положенїе имѣетъ францїя?*

О. *Францїя* ограничена

1. *къ сѣверу*, океаномъ де ла Маншъ и Нидерландами
2. *къ востоку*, Германїею, Швейцарїею и Италїею
3. *къ югу*, средиземнымъ моремъ и Ишпанїею, и
4. *къ западу*, океаномъ

В. *Какїя суть главныя рѣки во Францїи?*

О. Главныя изъ нихъ суть:

1. *Сена*
2. *Лоаръ* и
3. *Гароннъ*, впадающїя въ океанъ
4. *Ронъ*, впадающая въ средиземное море.

LEÇON XXIV.

De la France.

D. *Quelle est la situation* de la France?

R. *La France* est bornée

1. *au Nord,* par le Canal de la Manche & le Pays-bas.

2. *à l'Orient,* par l'Allemagne, la Suisse & l'Italie.

3. *au Midi,* par la Mer méditerranée & l'Espagne &

4. *à l'Occident,* par l'Océan.

D. *Quelles sont les principales* Riviéres *de la France?*

R. Les principales en sont

1. La *Seine*
2. la *Loire* &
3. *la Garonne,* qui se jettent dans l'Océan &
4. *le Rhône,* qui se jette dans la méditerranée.

В. *Какой главной* Городъ *во Франціи?*

О. *Парижъ*, на Сенѣ, въ Иль де-Франсъ.

В. *Какіе суть достопамятнѣйшіе города въ семъ Королевствѣ?*

О. Оные суть

1. *Версаль*, обыкновенная Королевская столица.
2. *Ренъ*, Архіепископство, въ Шампани
3. *Аміенъ*, на Соммѣ въ Пикардіи
4. *Дижонъ*, въ Бургони
5. *Гренобль*, на Изерѣ въ Дофине.
6. Э, въ Провансѣ
7. *Тулузъ*, въ Лангедокѣ.
8. *Бордо*, на Гароннѣ, въ Гіеннѣ

D. *Quelle eſt la* Capitale *de la France?*

R. C'eſt *Paris,* ſur la Seine, dans l'Iſle de France?

D. *Quelles ſont les Villes les plus remarquables de ce Royaume?*

R. Ce ſont

1. *Verſailles,* réſidence ordinaire du Roi.
2. *Rheims,* Archevéché, dans la Champagne.
3. *Amiens,* ſur la Somme, dans la Picardie.
4. *Dijon,* dans la Bourgogne.
5. *Grénoble,* ſur l'Iſère dans le Dauphiné.
6. *Aix,* dans la Provence.
7. *Toulouſe,* dans le Languedoc.
8. *Bordeaux,* ſur la Garonne, dans la Guienne.

9. *Реннъ*, въ Бретани
10. *Руанъ*, въ Нормандіи
11. *Орлеанъ*, въ провинціи *Орлеанѣ*, и
12. *Ліонъ* , въ провинціи Ліоне.

В. *Какіе Города еще примѣчанія достойны во Франціи?*

О. Въ ней еще находятся

1. *Лилъ*, во Французской Фландріи.
2. *Аррасъ* , въ Графствѣ Артоа.
3. *Нанси*, въ Лотарингіи.
4. *Страсбургъ*, въ Элзасѣ.
5. *Безансонъ*, во Траншъ Конте
6. *Бастія*, на островѣ Корсикѣ.

В. *Какіе суть главные* приморскіе города и пристани *во Франціи?*

9. *Rennes,* dans la Brétagne.
10. *Rouen,* dans la Normandie.
11. *Orléans,* dans l'Orléanois &
12. *Lyon,* dans le Lyonnois.

D. *Quelles autres Villes remarquables y trouve-t-on encore?*

R. On y trouve encore

1. *Lille,* dans la Flandre Françoise.
2. *Arras,* dans le Comté d'Artois.
3. *Nancy,* dans la Lorraine.
4. *Strasbourg,* dans l'Alsace.
5. *Besançon,* dans la Franche Comté, &
6. la *Bastie,* dans l'Isle de Corse.

D. *Quelles sont les principales* Villes Maritimes *&* ports de mer *de la France?*

R.

О. Оные суть

1. *Кале*, въ Пикардіи
2. *Брестъ*, въ Бретани
3. *Марсель*, и
4. *Тулонъ*, въ провансѣ

В. *Какіе* острова *находятся при берегахъ Франціи?*

О. Главные изъ нихъ суть

1. Острова *Iерсей* и *Гарнесей* при берегѣ Нормандіи, принадлежащіе Агличанамъ, и
2. Островъ *Белль-Иль*, при берегѣ Бретанскомъ, принадлежащій Французамъ.

УРОКЪ XXV.

О Португалліи.

В. *Какое положеніе имѣетъ Королевство* Португаллія?

О. Сіе Королевство граничитъ

R. Ce ſont

1. *Calais*, dans la Picardie
2. *Breſt*, dans la Brétagne
3. *Marſeille*, &
4. *Toulon*, dans la Provence.

D. *Quelles* Iſles *trouve-t-on ſur les côtes de la France?*

R. Les principales en ſont

1. Les Iſles de *Jerſey* & de *Garneſey*, ſur la côte de la Normandie, aux Anglois, &
2. l'Iſle de *Belle-Isle*, ſur la côte de la Bretagne, aux François.

LEÇON XXV.

Du Portugal.

D. *Quelle eſt la ſituation du Royaume de* Portugal?

R. Ce Royaume eſt borné

1. *къ сѣверу*, и
2. *къ востоку*, съ Ишпаніею.
3. *къ югу*, и
4. *къ западу*, съ океаномъ

В. *Какія суть знатнѣйшія* рѣки *въ Португалліи?*

О. Въ ней оныхъ четыре,

1. *Дуро*
2. *Минго*
3. *Таго*
4. *Гвадіана*, всѣ сіи рѣки впадаютъ въ океанъ.

В. *Какой главной* Городъ *въ* семъ *Королевствѣ?*

О. *Лиссабонъ*, на Тагѣ, обыкновенная Королевская столица.

В. *Какіе другіе города примѣчать должно въ Португалліи?*

О. Примѣчательнѣйшіе суть.

1. *au Nord,* &
2. *à l'Orient,* par l'Eſpagne.

3. *au Midi,* &
4. *à l'Occident,* par l'Océan.

D. *Quelles ſont les* Riviéres *les plus conſidérables du Portugal?*

R. Il y en a quatre

1. le *Douro*
2. le *Minho*
3. le *Tago* &
4. la *Guadiana,* toutes ces Riviéres ſe jettent dans l'Océan.

D. *Quelle eſt la* Capitale *de ce Royaume?*

R, C'eſt *Lisbonne,* ſur le Tage, réſidence ordinaire du Roi.

D. *Quelles autres Villes remarquables y a-t-il en Portugal?*

R. Les plus remarquables ſont

1. *Брага*, Архїепископство.
2. *Миранда*, крѣпость, и
3. *Порто*, морская пристань на рѣкѣ Дуро.
4. *Браганца*.
5. *Коимбра*, Университетъ
6. *Сетубалъ*, морская пристань.
7. *Эвора*, Архїепископство и
8. *Лагосъ*, морская пристань.

В. *Какїе* острова *принадлежатъ къ сему Государству?*

О. Острова *Азорскїе*, изъ коихъ главные суть

1. Островъ *С. Михаила* и
2. Островъ Терцера; на семъ послѣднемъ главной городъ есть *Ангра*, Епископство.

УРОКЪ

1. *Brague*, Archevéché
2. *Mirande*, Forteresse &
3. *Porto*, port de mer, sur le Douro.
4. *Bragança*,
5. *Coimbre*, Université.
6. *Setubal*, port de mer.

7. *Evora*, Archevéché, &
8. *Lagos*, port de mer.

D. *Quelles* Isles *apartiennent à cet Etat?*

R. Les Isles *Açores*, dont les principales sont

1. l'Isle *St. Michel*, &
2. l'Isle de Tercère; cette derniére a pour Capitale *Angra*, Evéché.

УРОКЪ XXVI.

О Ишпанiи.

В. *Какое положенiе имѣетъ* Ишпанiя?

О. *Ишпанiя* ограничена

1. *къ сѣверу*, океаномъ и Францiею.

2. *къ востоку*, и
3. *къ югу*, средиземнымъ моремъ, и
4. *къ западу*, Португаллiею и океаномъ.

В. *Какiя суть главныя* рѣки *въ Ишпанiи?*

О. Оныхъ въ ней четыре

1. *Таго*
2. *Гвадiана*
3. *Гвадалквивиръ*, впекающiе въ океанъ, и

4.

LEÇON XXVI.

De l'Eſpagne.

D. *Quelle eſt la ſituation de* l'Eſpagne?

R. *L'Eſpagne* eſt bornée

1. *au Nord,* par l'Océan & *les Pyrénées,* qui la ſéparent de la France.
2. *à l'Orient,* &
3. *au Midi,* par la Mer Méditerranée, &
4. *à l'Occident,* par le Portugal & l'Océan.

D. *Quelles ſont les principales* Riviéres *de l'Eſpagne?*

R. Il y en a quatre;

1. *Le Tage,*
2. *la Guadiana,* &
3. *le Guadalquivir,* qui ſe jettent dans l'Océan.

4. *Эбро*, впадающая въ средиземное море.

В. *Какой главной* городъ *въ Ишпанїи?*

О. *Мадритъ*, на Мансанарецѣ, обыкновенная Короля столица.

В. *Какїе города еще примѣчанїя достойны въ Ишпанїи?*

О. Въ ней находится

1. *Сентъ-Яго де Компостелло*, Архїепископство.

2. *Севилла*, на Гвадалквирѣ,

3. *Гренада*

4. *Валенцїа*

5. *Сарагосса* и

6. *Толедо*, Архїепископство

7. *Cеговїа*, купеческой городъ.

8. *Валладолидъ* и

4. *l'Ebre,* qui ſe jette dans la Méditerranée.

D. *Quelle eſt la* Capitale *de l'Eſpagne?*

R. C'eſt *Madrid,* ſur le Mançanarès, réſidence ordinaire du Roi.

D. *Quelles autres Villes remarquables y trouve-t-on?*

R. On y trouve

1. *Saint-Jaques de Compoſtelle,* Archevéché.

2. *Séville,* ſur le Guadalquivir.

3. *Grénade,*
4. *Valence,*
5. *Saragoſſe,* &
6. *Toléde,* Archevéchés.
7. *Ségovie,* Ville commerçante.

8. *Valladolid,* &

9. *Саламанка*, Универси-
тешы.

В. *Какїе сутъ* приморскїе *въ*
Ишпанїи города?

О. Оные сушь

1. *Кадиксъ*, на океанѣ
2. *Гибралтаръ*, *принад-*
лежащїй Агличанамъ.
3. *Малага*
4. *Карѳагена* и
5. *Барцелона*, на средизем-
номъ морѣ.

В. *Какїе* острова *зависятъ отъ*
Ишпанїи?

О. Оные сушь

1. *Маїорка*,
2. *Минорка* и
3. *Ивика*, на первомъ глав-
ной городъ есть Пальма,
Университетъ.

УРОКЪ

9. *Salamanque,* Universités

D. *Quelles sont les* Villes Maritimes *de l'Espagne?*

R. Ce sont

1. *Cadix,* sur l'Océan
2. *Gibraltar,* sur le *détroit* du même nom, aux Anglois
3. *Malaga,*
4. *Carthagène,* &
5. *Barcelone,* sur le Méditerranée.

D. Quelles *sont* les Isles *qui dépendent de l'Espagne?*

R. Ce sont celles.

1. de *Majorque,*
2. de *Minorque* &
3. d'*Yviça,* la prémiere a pour Capitale *Palma,* Université.

УРОКЪ XXVII.

Объ Италіи.

В. *Какое положеніе имѣетъ Италія?*

О. *Италія*, великой полуостровъ, ограничена

1. *къ сѣверу*, Швейцаріею и Германіею.
2. *къ востоку*, Адріатическимъ моремъ
3. *къ югу*, средиземнымъ моремъ, и
4. *къ западу*, тѣмъ же моремъ и Франціею.

В. *Какіе суть знатнѣйшія рѣки въ Италіи?*

О. Въ ней ихъ четыре

1. *По*, и
2. *Арижъ*, впадающія въ Адріатическое море.
3. *Арно*, и

LEÇON XXVII.

De l'Italie.

D. *Quelle est la situation de* l'Italie ?

R. *L'Italie*, qui est une grande Presqu'isle, traversée dans toute sa longueur par les *monts Apennins,* est bornée

1. *au Nord*, par la Suisse & l'Allemagne,
2. *à l'Orient,* par la Mer Adriatique.
3. *au Midi,* par la Mer Méditerranée, &
4. *à l'Occident,* par la même Mer & la France ?

D. *Quelles sont les* Riviéres *les plus considérables de l'Italie* ?

R. Il y en a quatre, qui sont

1. *Le Po,* &
2. *L'Adige,* qui se jettent dans la Mer Adriatique.
3. *L'Arno,* &

4. *Тибръ*, впадающїя въ средиземное море.

В. *Какїя* озера *находятся* въ *Италїи?*

О. Въ ней главныхъ озеръ три, кои суть

1. Озеро *Мажеръ*.
2. Озеро де *Комъ*.
3. Озеро де *Гардъ*.

В. *Какїя области* содержитъ въ себѣ *Италїя?*

О. Италїя содержитъ въ себѣ

1. *Церковную область*
2. *Королевство Неапольское*.
3. *Великое Герцогство Тосканское*.
4. *Княжество Пїемонтское*.
5. *Пять Герцогствъ*, кои суть
   1. *Савойское*
   2. *Миланское*
   3. *Пармское*

4. *le Tibre,* qui ſe jettent dans la Mer Méditerranée.

D. *Quels* Lacs *trouve-t-on dans l'Italie ?*

R. Il y en a trois principaux, qui ſont,

1. le Lac *Majeur,*
2. le Lac *de Côme,* &
3. le Lac *de Garde.*

D. *Quels Etats comprend l'Italie ?*

R. l'Italie comprend

1. *L'Etat de l'Egliſe.*
2. *le Royaume de Naples.*
3. *le Grand-Duché de Toſcane.*
4. *la Principanté de Piémont.*
5. *Cinq Duchés,* qui ſont ceux
   1. *de Savoie*
   2. *de Milan*
   3. *de Parme*

4. *Моденское*
5. *Мантуанское* и
6. *Двѣ республики*, кои суть
1. *Генуа* и
2. *Венецїа*

УРОКЪ XXVIII.

Продолженїе.

В. *Какїе суть главные города въ Италїи?*

О. Оные суть

1. *Римъ*, на Тибрѣ, столица Папы.
2. *Неаполь*, морская пристань, главной Городъ въ Королевствѣ тогожъ имени
3. *Флоренцїа*, на рѣкѣ Арно, столица Великаго Герцога Тосканскаго.

4. de Modène &

5. de Mantoue, &

6. deux Républiques, qui ſont celles

1 de Gênes, &

2. de Veniſe.

LEÇON XXVIII.

Continuation.

D. *Quelles ſont les principales Villes de l'Italie ?*

R. Ce ſont

1. *Rome,* ſur le Tibre, réſidence du Pape,
2. *Naples,* port de mer, Capitale du Royaume du même nom; non loin de cette Ville on trouve le *Veſuve,* fameux Volcan.
3. *Florence,* ſur l'Arno, Réſidence du grand-Duc de Toſcane.

4. *Ливорно*, морская пристань.

5. *Туринъ*, на рѣкѣ По, обыкновенная столица Короля Сардинскаго.

6. *Парма*, и

7. *Модена*, столицы Герцоговъ.

8. *Миланъ*, столица Губернатора Австрiйскаго.

9. *Генуа*, и

10. *Венецiя*, морскiя пристани, главные Города республикъ тогожъ имени.

В. *Какiе* острова *зависятъ отъ Италiи?*

О. Изъ нихъ главные четыре, кои суть

4. *Livourne*, port de mer.

5. *Turin*, ſur le Pô, Réſidence du Roi de Sardaigne.

6. *Parme* &
7. *Modène*, réſidences des Ducs.
8. *Milan*, réſidence du Gouverneur Autrichien

9. *Gênes*, &
10. *Veniſe*, ports de mer, Capitales des Républiques du même nom.

D. *Quelles ſont les* Iſles, *qui dependent de l'Italie*?

R. Il y en a quatre principales qui ſont

1. *Сицилія*
2. *Сардинія*
3. *Корсика* и
4. *Мальта*

три первые имѣютъ титулъ Королевствъ.

В. *Какіе суть достопамятнѣйшіе Города на островахъ сихъ?*

О. Оные суть

1. *Палермо*, морская пристань въ Сициліи.
2. *Кагльяри*, морская пристань въ Сардиніи.
3. *Бастія*, морская пристань въ Корсикѣ и
4. *Валетта*, на островѣ Мальтѣ.

---

1. La *Sicile*
2. la *Sardaigne*
3. la *Corſe*, &
4. l'*Isle de Malte*.

les trois premières portent le titre de Royaumes.

D. *Quelles ſont les Villes les plus remarquables de ces Isles?*

R. Ce ſont.

1. *Palerme*, port de mer dans la Sicile. On remarque encore dans cette Iſle le Mont Etna, volcan.
2. *Cagliari*, port de mer dans la Sardaigne.
3. la *Baſtie*, port de mer dans la Corſe &
4. la *Valette*, dans l'Iſle de Malte.

УРОКЪ XXIX.

О Европейской Турцїи.

В. *Что разумѣется подъ Европейскою Турцїею?*

О. Разумѣется та часть Турецкой Имперїи, которая лежитъ въ Европѣ,

В. *Какїя границы имѣетъ Европейская Турцїя?*

О. Она граничитъ

1. *къ сѣверу*, съ Венгрїею, Польшею и Россїею.
2. *къ востоку*, съ чернымъ и средиземнымъ моремъ.
3. *къ югу*, съ симъ послѣднимъ моремъ, и
4. *къ западу*, съ Адрїатическимъ моремъ.

В. *Какїя рѣки тамъ находятся?*

О. Главныя суть

1.

LEÇON XXIX.

De la Turquie Européenne

D. *Qu'entend-on par la* Turquie Européenne?

R. On entend par là la partie de l'Empire Turc, qui eſt ſituée en Europe.

D. *Comment la Turquie Européenne eſt elle bornée?*

R. Elle eſt bornée

1. *au Nord*, par la Hongrie, la Pologne & la Ruſſie.
2. *à l'Orient*, par la Mer Noire & la Mer Méditerranée.
3. *au Midi*, par cette dernière mer &
4. *à l'Occident*, par la Mer Adriatique.

D. *Quelles Rivières y trouve-t-on?*

R. Les principales ſont.

1. *Днѣстръ*, и
2. *Дунай*, впадающіе въ черное море.
3. *Прутъ*, впадающій въ Дунай, и
4. *Марица*, впадающая въ средиземное море.

В. *Какой въ Турціи главной Городъ?*

О. Константинополь, въ Романіи, морская пристань, обыкновенная столица Султана.

В. *Какіе Города еще примѣчать должно въ семъ Государствѣ?*

О. Въ немъ находится

1. *Адріанополь*, въ Романіи.
2. *Софія*, въ Болгаріи.
3. *Нисса*, въ Сербіи.
4. *Баньялукъ*, въ Босніи.
5. *Ясы*, въ Молдавіи.

1. le *Dniester* &
2. le *Danube*, qui se jettent dans la Mer Noire.
3. le *Pruth*, qui se jette dans le Danube &
4. le *Mariza*, qui se jette dans la Mer Méditerranée,

D. *Quelle est la* Capitale *de la Turquie?*

R. C'est *Constantinople*, dans la Romanie, port de mer, Résidence ordinaire du Sultan.

D. *Quelles autres Villes remarquables y a-t-il dans cet Etat?*

R. On y trouve

1. *Andrinople*, dans la Romanie.
2. *Sophie*, dans la Bulgarie.
3. *Nissa*, dans la Servie.
4. *Bagnaluc*, dars la Bosnie.
5. *Jassy*, dans la Moldavie.

6. *Бухарестъ*, въ Валахіи.

7. *Измайловъ*, въ Бессарабіи.

8. *Салоники*, въ Македоніи.

9. *Скутари*, въ Албаніи.

10. *Патрасъ*, въ Мореѣ.

В. *Какія острова зависятъ отъ Европейской Турціи?*

О. Знатнѣйшіе суть

1. *Кандія*, и

2. *Негропонтъ*, въ Архипелагѣ.

УРОКЪ XXX.

Объ Азіи.

В. *Какое положеніе имѣетъ Азія?*

О. Азія граничитъ.

1. *къ сѣверу*, съ ледовитымъ океаномъ.

2. *къ востоку*, съ восточнымъ океаномъ.

6. *Boukareſt*, dans la Valaquie.
7. *Iſmaïl*, dans la Beſſarabie.
8. *Salonichi*, dans la Macédoine.
9. *Scutari*, dans l'Albanie, &
10. *Patras*, dans la Morée.

D. *Quelles* Iſles *dépendent de la Turquie Européenne* ?

R. Les plus conſidérables ſont:

1. *Candie*, dans la Méditerranée, &
2. *Négropont*, dans l'Archipel.

LEÇON XXX.

De l'Aſie.

D. *Quelle eſt la ſituation de* l'Aſie ?

R. *L'Aſie* eſt bornée

1. *au Nord*, par l'Océan glacial.
2. *à l'Orient*, par l'Océan oriental.

3. *къ югу*, съ Индѣйскимъ моремъ, и
4. *къ западу*, съ чермнымъ моремъ, Африкою, средиземнымъ моремъ и Европою.

В. *Какія находятся достопамятныя въ Азіи горы.*

О. Тамъ находятся
1. *Гора Тавръ*, въ малой Азіи.
2. *Кавказъ*, въ Георгіи.
3. *Ливанъ*, въ Сиріи,
4. *Гаты*, въ Индіи.
5. *Уральскія горы*, въ Россіи Азіатической.

В. *Естьли въ Азіи знатныя* озера?

О. Знатнѣйшія суть.
1. *Каспійское море*
2. *Байкалъ* и
3. *Аральское озеро.*

3 *au Midi*, par la Mer des Indes, &
4. *à l'Occident*, par la Mer Rouge, l'Afrique, la Mer Méditerranée & l'Europe.

D. *Quelles* Montagnes *remarquables trouve-t-on dans l'Asie ?*

R. On y trouve

1. *le Mont Taurus*. dans l'Asie-mineure.
2. *le Caucase*, dans la Géorgie.
3 *le Libanon*, dans la Syrie.
4 *les Gates*, dans l'Inde, &
5 *les Monts Ourals*, dans la Russie Asiatique.

D. *l'Asie a-t-elle quelques* Lacs *considérables ?*

R. Les plus considérables sont.

1. la *Mer Caspienne*
2. le *Baïkal* &
3. l'*Aral*.

D.

В. *Какія суть главныя рѣки въ Азіи?*

О. Оныя суть

1. *Тигръ*, и
2. *Ефратъ*, въ Турціи.
3. *Индъ*, и
4. *Гангесъ*, въ Индіи.
5. *Кіангъ*, и
6. *Гоангъ* , въ Китаѣ
7. *Амуръ*, въ Тартаріи.
8. *Лена*;
9. *Енисей*,
10. *Оби*, и
11. *Уралъ*, въ Россіи.

В. *Какъ вообще раздѣляютъ Азію?*

О. Ея раздѣляютъ на двѣ главныя части:

1. *На твердую землю* и
2. *на острова.*

В. *Сколько* Твердая *земля содержитъ въ себѣ областей?*

О.

D. *Quelles ſont les principales* Riviéres *de l'Aſie?*

R. Ce ſont

1. *le Tigre,* &
2. *l'Eupharte,* dans la Turquie
3. *l'Indus* &
4. *le Gange,* dans l'Inde.
5. *le Kian* &
6. *le Hoang,* dans la Chine.
7. *l'Amur,* dans la Tartarie.
8. *la Lena*
9. *la Jéniſei,*
10. *l'Ob,* &
11. l'*Oural,* dans la Ruſſie.

D. *Comment diviſe-t-on l'Aſie en général?*

R. On la diviſe en deux parties principales.

1. la *Terre ferme* &
2. les *Isles.*

D. *Combien* la terre-ferme *comprend-elle de pays?*

О. Она содержитъ въ себѣ восемь главныхъ областей, кои суть.

1. *Азїатская Турцїя* и
2. *Аравїя*, на западѣ.
3. *Персїя*, и
4. *Тартарїя*, въ рединѣ
5. *Индостанъ* и
6. *Индїя* на югѣ.
7. *Китай*, на востокѣ и
8. *Азїатская Россїя*, на сѣверѣ.

В. *Какїе* острова *зависятъ отъ Азїи?*

О. Оные суть

1. *Японскїе острова.*
2. *Ларронскїе* — —
3. *Филлипинскїе* — —
4. *Молукскїе* — —
5. *Зундскїе* — —
6. *Мальдивскїе* — —
7. Островъ *Цейлонъ.*

8.

R. Elle comprend huit principaux pays, qui ſont

1. *La Turquie Aſiatique* &
2. *l'Arabie*, à l'Occident.
3. *la Perſe* &
4. *la Tartarie*, au milieu.
5. *le Mogol* &
6. *l'Inde*, au midi.
7. *la Chine*, à l'Orient, &
8. *la Ruſſie Aſiatique*, au Nord.

D. *Quelles ſont les* Iſles *qui dépendent de l'Aſie?*

R. Ce ſont

1. les *Isles du Japon*.
2. Celles des *Larrons*.
3. les *Philippines*.
4. les *Moluques*.
5. les Iſles *de la Sonde*.
6. les *Maldives*.
7. l'Iſle de *Ceylan*.

8. Островъ *Ормузъ*,
9. Островъ *Кипръ*, и
10. Островъ *Родосъ*.

УРОКЪ XXXI.

Продолженїе.

В. *Какїе суть знатнѣйшїе* Города въ Турцїи Азїатской?

О. Оные суть.

1. *Смирна*, морская пристань въ Анатолїи.
2. *Дамаскъ*, морская пристань, въ Сирїи.
3. *Іерусалимъ*, въ Іудеи.
4. *Балзора*, морская пристань въ Дїарбекѣ.
5. *Эрзеримъ*, на Ефратѣ въ Туркоманїи, и
6. *Тиффлисъ*, въ Георгїи.

В.

8. l'Isle d'*Ormus*
9. l'Isle de *Chypre*, &
10. l'Isle de *Rhodes*.

LEÇON XXXI.

Continuation.

D. *Quelles sont* les Villes *les plus remarquables* de la Turquie Asiatique?

R, Ce sont

1. *Smyrne*, port de mer, dans la Natolie.
2. *Damas*, port de mer, dans la Syrie.
3. *Jérusalem*, dans la Judée.
4. *Balsora*, port de mer, dans le Diarbeck.
5. *Erzerum*, sur l'Euphrate, dans la Turcomanie, &
6. *Tifflis*, dans la Géorgie.

В. *Какїе суть главные* Города вЪ Аравїи?

О. Оные суть

1. *ЭльторЪ*, морская пристань вЪ Каменистой Аравїи.

2. *Анна*, на ЕфратѢ, вЪ пустой Аравїи.

3. *Мекка*,

4. *Медина*, и

5. *Мокка*, вЪ щастливой Аравїи.

В. *Какїе суть достопамятнѢйшїе* Города вЪ Персїи?

О. Оные суть.

1. *ИспаганЪ*, главной ГородЪ сего Государства,

2. *ТаврисЪ*, и

3. *ДербентЪ*, на Каспїйскомъ морѢ.

4. *ШирасЪ*,

D. *Quelles ſont les principales* Villes de l'Arabie ?

R. Ce ſont

1. *El-Tor*, port de mer, dans l'Arabie Pétrée.

2. *Ana*, ſur l'Ephrate dans l'Arabie Déſerte.

3. *la Mecque*,

4. *Médine*, &

5. *Moka*, dans l'Arabie Heureuſe.

D. *Quelles ſont* les Villes *les plus remarquables* de la Perſe ?

R. Ce ſont.

1. *Iſpahan*, Capitale de ce Royaume.

2. *Tauris*,

3. *Derbent*, port ſur la Mer Caſpienne.

4. *Schiras*,

5. *Кандагаръ*, и
6. *Бендеръ-Абассы*, или *Гамронъ*, гавань при Персидскомъ заливѣ.

В. *Какïе суть достопамятнѣйшïе* Города въ большей Тартарïи?

О. Оныя суть.

1. *Гаргасъ*, столица Калмыкскаго Хана Тейша.
2. *Кашгаръ*, въ малой Бухарïи.
3. *Понтала*, въ Тибетѣ, столица Далай-Ламы.
4. *Каркангъ*, столица Паши Усбековъ.
5. *Самаркандъ*, столица Паши Буяровъ, и
6. *Бухара*, въ Большой Бухарïи.

5. *Candahar*, &

6. *Bender-Abassi* ou *Gomoron*, port sur le Golfe Persique.

D. Quelles *sont les* Villes *les plus remarquables* de la Grande Tartarie?

R. Ce sont:

1. *Hargas*, Résidence du Kan-Taischa des Calmouks.

2. *Kasgar*, dans la petite Bukarie.

3. *Pontala*, dans le Tibet, résidence du Dalaï-Lama.

4. *Karkang*, résidence du Padscha des Usbecks.

5. *Samarkand*, résidence du Padscha des Bukars, &

6. *Bokara*, dans la grande Bukarie.

УРОКЪ XXXII.

Продолженїе.

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* Города въ Индостанѣ *или* въ Могольской Имперїи?

О. Оные суть.

1. *Агра*, главной Городъ Имперїи.
2. *Дели*, столица Могола.
3. *Дїу*, принадлежащїй Португальцамъ, и
4. *Суратъ*, гавани.
5. *Калекутъ*, Аглічанамъ принадлежащїй Городъ, и
6. *Кандернагоръ*, гавани.

В. *Какїе суть главнѣйшїе* Города въ Индїи?

О. Оные суть:

1. *въ Западномъ полуостровѣ.*

1. *Бомбай*, и

2.

LEÇON XXXII.

Continuation.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables* de l'Indoſtan *ou* du Mogol ?

R. Ce ſont

1. *Agra,* Capitale de l'Empire.

2. *Dehly,* réſidence du Mogol.

3. *Diu,* aux Portugais, &

4. *Surate,* ports de mer.

5. *Calecutte,* aux Anglois, &

6. *Chandernagor,* ports de mer.

D. *Quelles ſont les principales* Villes de l'Inde ?

R. Ce ſont

1. *Dans la Presqu'Isle Occidentale.*

1. *Bombaye,* &

2. *Мадрасъ*, гавани Агличанамъ принадлежащія.

3. *Кананоръ*, и

4. *Палїакантъ*, морскія пристани, принадлежащія Голландцамъ.

5. *Пондишери*, Французамъ принадлежащій, и

6. *Трангебаръ*, Датской городъ.

2. *въ Восточномъ полуостровѣ*

1. *Ава*,

2. *Араканъ*,

3. *Пегу*, и

4. *Сїамъ*, главные Города Королевствъ тогожъ имени, и

5. *Малака*, принадлежащая Голландцамъ гавань.

2. *Madras*, ports de mer, aux Anglois.

3. *Cananor*, &

4. *Paliacante*, ports de mer, aux Hollandois.

5. *Pondichery*, aux François, &

6. *Tranquebar*, aux Danois.

2. *Dans la Presqu'Isle Orientale.*

1. *Ava*,
2. *Aracan*,
3. *Pégu*, &
4. *Siam*, Capitales des Royaumes du même nom. &

5. *Malaca*, port de mer aux Hollandois.

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* Города въ Китаѣ?

О. Оные суть:

1. *Пекинъ*, столица Императорская.
2. *Синганъ*, на Гоангѣ.
3. *Нанкинъ*, на Кїангѣ,
4. *Кантонъ*, и
5. *Макао*, пристани, и
6. *Хинганъ*, главной Городъ Китайской Тартарїи.

УРОКЪ XXXIII.

Продолженїе.

В. *Какїе суть главные* Города въ Азїатической Россїи?

О. Оные суть:

1. *въ Западной части:*
   1. *Вятка*, на рѣкѣ Вяткѣ.

D. *Quelles ſont* les Villes *les plus remarquables* de la Chine ?

R. Ce ſont

1. *Pékin,* réſidence de l'Empereur

2. *Singan,* ſur le Hoang.
3. *Nankin,* ſur le Kiang.
4. *Canton,* &
5. *Macao,* ports de mer: &
6. *Chinyan,* principale Ville de la Tartarie Chinoiſe.

LEÇON XXXIII.

Continuation.

D. *Quelles ſont les principales* Villes de la Ruſſie Aſiatique ?

R. Ce ſont

1. *Dans la partie Occidentale.*

1. *Wiatka,* ſur la Wiatka,

2.

2. *Казанъ*, на Казанкѣ.
3. *Симбирскъ*, на Волгѣ.
4. *Оренбургъ*, крѣпость на Уралѣ.
5. Саратовъ, на Волгѣ.
6. *Астраханъ*, иа той же рѣкѣ, близь ея Устья,
7. *Кизляръ* , крѣпость , награницахъ Персидскихъ.

2. *въ Восточной части.*
1. *Пермъ* на Камѣ,
2. *Катериненбургъ*,
3. *Тобольскъ*, на Иртышѣ.
4. *Колыванъ*, на Оби,
5. *Иркутскъ* , на озерѣ Байкалѣ.
6. *Охотскъ*, и
7. *Петропавловскъ*, гавани на восточнномъ океанѣ.

2. *Casan,* sur la Casanka.
3. *Sinbirsk,* sur le Wolga.
4. *Orenbourg,* forteresse sur l'Oural.
5. *Saratof,* sur le Wolga.
6. *Astracan,* sur la même Riviére, prés de son embouchure, &
7. *Kislar,* forteresse sur les frontiéres de la Perse.

2. *Dans la partie Orientale.*
1. *Perme,* sur la Kama,
2. *Caterinenbourg,* sur l'Issiti.
3 *Tobolsk,* sur l'Irtisch.
4. *Kolivan,* sur l'Oby.
5. *Jrkutsk,* sur le Ba.kal.

6. *Ochotsk,* &
7. *Petropawlowsk,* ports de mer sur l'Océan oriental.

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* Города, *находящїеся* на островахъ *Азїи?*

О. Тамъ примѣчанїя достойны:

1. *Едо*, главной Городъ Японскаго Государства, на островѣ Нифонѣ.
2. *Манилла*, на островѣ того же имени, принадлежащїй Гишпанцамъ.
3. *Батавїя*, Голландской городъ на островѣ Явѣ.
4. *Ахенъ*, на островѣ Суматрѣ:
5. *Коломбо*, Голландцамъ принадлежащїй, на островѣ Цейлонѣ.
6. *Никозїя*, главной городъ, и

D. *Quelles sont les Villes les plus remarquables qu'on trouve dans* les Isles *de l'Asie?*

R. On y remarque.

1. *Yeddo,* Capitale du Japon, dans l'Isle de Niphon.

2. *Manille,* dans l'Isle du même nom, aux Espagnols.

3. *Batavia,* dans l'Isle de Java, aux Hollandois.

4. *Achem,* dans l'Isle de Sumatra.

5. *Columbo,* dans l'Isle de Ceylan, aux Hollandois.

6. *Nicosie,* Capitale &

7. *Фамагустъ*, Гавань на островѣ Кипрѣ, Туркамъ принадлежащемъ,
8. *Родосъ*, Гавань на островѣ тогоже имени, принадлежащемъ Туркамъ.

УРОКЪ XXXIV.

Объ Африкѣ.

В. *Какое положенїе имѣетъ Африка?*

О. *Африка* граничитъ.

1. *къ сѣверу*, съ средиземнымъ моремъ.
2. *къ востоку*, съ Азїею, съ которою она соединяется Перешейкомъ Суецкимъ и чермнымъ моремъ.
3. *къ югу*, и
4. *къ западу*, съ океаномъ.

7. *Famagouste,* port de mer, dans l'Isle de Chypre, aux Turcs &

8. *Rhodes,* port de mer, dans l'Isle du même nom, aux Turcs.

LEÇON XXXIV.

De l'Afrique.

D. *Quelle est la situation* de l'Afriqne?

R. *L'Afrique* est bornée.

1. *au Nord,* par la Mer Méditerranée.

2. *à l'Orient,* par l'Asie, à laquelle elle communique par *l'Isthme de Sués,* & par la Mer Rouge.

3. *au Midi* &

4. *à l'Occident,* par l'Océan.

В. *Находятся ли также въ Африкѣ* горы *примѣчанія достойныя?*

О. Главныя суть

1. *Гора Атласъ*, къ сѣверу
2. *гора Сіерра* Леона, къ западу,
3. *гора Лупата*, къ югу, и
4. *горы лунныя*, къ востоку

В. *Какіе суть* мысы *примѣчанія достойные въ Африкѣ?*

О. Оные суть

1. *Мысъ вердъ*, или зеленой, на западѣ.
2. *Мысъ доброй надежды*, на югѣ, и
3. *Мысъ Гварда* фуи, на востокѣ противъ *Бабельмандельскаго пролива.*

D. *Trouve-t-on quelques* Montagnes *remarquables dans l'Afrique?*

R. Les principales en ſont:

1. *Le Mont Atlas,* au Nord
2. *le Mont Sierra* Léona à l'Occident.
3. *le Mont Lupata,* au Midi &
4. *les Montagnes de la Lune,* à l'Orient.

D. *Quels ſont* les Caps *les plus remarquaquables de l'Afrique?*

R. Ce ſont

1. *le Cap-Verd,* à l'Occident
2. *le Cap de bonne Eſperance,* au Midi, &
3. *le Cap de Guardafui* à l'Orient, vis-à-vis le *détroit de Babelmandel.*

В. *Какїя суть главныя рѣки въ Африкѣ?*

О. Оныя суть

1. *Нилъ*, въ Египтѣ.
2. *Нигръ*, въ Нигрицїи.
3. *Сенегалъ*, въ Гвинеѣ, и
4. *Заиръ*, въ Конго.

В. *Какъ раздѣляютъ вообще Африку.*

О. Ея раздѣляютъ на двѣ главныя части.

1. *на твердую землю*, и
2. *на Острова*.

В. *Сколько* твердая земля *заключаетъ въ себѣ областей?*

О. Она заключаетъ въ себѣ десять главныхъ, кои суть:

1. *Египетъ*,
2. *Варварїя*, и
3. *Степь Сара*, на сѣверѣ·
4. *Гвинея*,

D. *Quelles ſont les principales* Riviéres *de l'Afrique?*

R. Ce ſont

1. *le Nil,* dans l'Egypte
2. *le Niger,* dans la Nigritie.
3. *le Sénégal,* dans la Guinée &
4. *le Zaïr,* daus le Congo.

D. *Comment diviſe-t-on l'Afrique en général?*

R. On la diviſe en deux parties principales.

1. la *Terre-ferme* &
2. les *Isles,* qui l'environent.

D. *Combien* la Terre ferme *comprend-elle de pays?*

R. Elle comprend dix principaux, qui ſont.

1. l'*Egypte*
2. la *Barbarie* &
3. le *Zara,* ou *déſert,* au Nord.
4. la *Guinée,*

5. *Нигриція*,
6. *Нубія*, и
7. *Абиссинія*, въ срединѣ.
8. *Конго*,
9. *Кафрерія*, и
10. *Зангебаръ*, на югѣ.

В. *Какіе суть острова зависящіе отъ Африки?*

О. Оныe суть

1. *Канарекіе* острова.
2. Острова *зеленаго мыса*.
3. Острова *Гвинейскіе*.
4. Островъ *Мадагаскаръ*.
5. Островъ *Бурбонъ*, и
6. Островъ *Сокотори*.

УРОКЪ XXXV.

Продолженіе.

В. *Какіе суть* въ Египтѣ *примѣчанія достойнѣйшіе* города?

О.

5. la *Nigritie*,
6. la *Nubie*, &
7. l'*Abiſſinie*, au Milieu.
8 le *Congo*,
9. la *Caffrerie*, &
10 le *Zanguébar*, au Midi.

D. *Quelles ſont les* Iſles *qui dépendent de l'Afrique ?*

R. Ce ſont

1. les Iſles *Canaries*
2. les Iſles *du Cap Verd*
3. les Iſles *de la Guinée*
4. l'Iſle *de Madagaſcar*
5. l'Iſle *de Bourbon* &
6. l'Iſle *de Socotora*.

LEÇON XXXV.

Continuation.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables* de l'Egypte ?

О. Оные суть

1. *Каиро*, на Нилѣ, главный городъ

2. *Дамїате*, и

3. *Александрїя*, Гавани при средиземномъ морѣ, и

4. *Суецъ*, Гавань при чермномъ морѣ.

В. *Какїе суть знатнѣйшїе* Города въ Варавїи?

О. Оные суть

1. *Триполи*,

2. *Тунисъ*,

3. *Алжиръ*, и

4. *Сале*, морскїя Гавани, главные Города республикъ тогожъ имени.

5. *Мекзинецъ*, столица Императора Марокскаго, и

6. *Тафолетъ*, въ Билидулгерадѣ.

R. Ce ſont

1. *le Caire,* ſur le Nil, Capitale.

2. *Damiette* &
3. *Alexandrie,* ports ſur la Mer Méditerranée, &
4. *Suės,* port ſur la Mer Rouge.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus conſidérables de la* Barbarie?

R. Ce ſont.

1. *Tripoli*
2. *Tunis*
3. *Alger* &
4. *Salé,* ports de mer, Capitales des Républiques du même nom.
5. *Miquénes,* réſidence de l'Empereur de Maroc &
6. *Tafilet,* dans le Biledulgérid.

D.

В. *Находятся ли въ степи* Сарѣ Города, *примѣчанія достойные?*

О. Французы тамъ имѣютъ.

1. *крѣпость, Портенцію,* и
2. *крѣпость Аргуинъ.*

В. *Какіе суть главные* Города въ Гвинеѣ?

О. Тамъ находятся

1. *крѣпость Сентъ Луи,* на Сенегалѣ, Французамъ принадлежащая.
2. *крѣпость С. Іакова,* на Гамбіѣ, и
3. *Мысъ Корсъ,* Агличанамъ принадлежащія.
4. *С. Георгъ де ла Мина,* Голландцамъ принадлежащій Городъ.
5. *Христіансбургъ,* Датчанамъ принадлежащій и

6.

D. *Trouve-t-on quelques* Villes *remarquables dans le* Zara?

R. Les François y possedent.

1. *le fort Portentie* &
2. *le fort d'Arguin.*

D. *Quelles sont les principales* Villes de la Guinée?

R. On y trouve.

1. *le fort St. Louis*, sur le Sénégal, aux François.
2. *le fort St. Jaques*, sur la Gambie &
3. *le Cap Corse*, aux Anglois.
4. *St. George, de la Mine*, aux Hollandois.
5. *Christiansbourg*, aux Danois &

6. *Бенинъ*, главной Городъ Королевства тогожъ имени.

В. *Какіе суть достопамятнѣйшіе* Города въ Нигриціи?

О. Оные суть.

1. *Томбутъ* и
2. *Гана*, на Нигрѣ, въ Королевствѣ Томбутъ, и
3. *Гаога*, въ Королевствѣ Бурновъ.

В. *Какіе суть главнѣйшіе* Города въ Нубіи?

О. Оные суть.

1. *Семнаръ*, на Нилѣ, столица Короля, и
2. *Донгола*, на той же рѣкѣ.

В. *Какіе находятся* Города въ Абиссиніи?

О. Тамъ находятся.

6. Bénin, Capitale du Royaume du même nom.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables* de la Nigritie ?

R. Ce ſont

1. Tombout &

2. Ghana, ſur le Niger, dans le Royaume de Tombout, &

3. Gaoga, dans celui de Bournou.

D. *Quelles ſont les principales* Villes de la Nubie ?

R. Ce ſont.

1. Senar, ſur le Nil, réſidence du Roi &

2. Dungala, ſur la même Riviére.

D. *Quelles* Villes *trouve-t-on dans* l'Abiſſinie ?

R. On y trouve

1. *Гендаръ*, столица Владѣтеля, и
2. *Свакемъ*, пристань принадлежащая Туркамъ

УРОКЪ XXXVI.

Продолженїе.

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* Города въ Конго?

О. Оные суть.

1. *Лоанго*, главной Городъ Королевства тогожъ имени.
2. *Сентъ-Салвадоръ*, главной Городъ Королевства Конго, и
3. *Сентъ Полъ де Лоанда*, главной Городъ Королевства Анголы, Португальцамъ принадлежащїй, и

1. *Gondar*, résidence du souverain, &

2. *Suaquem*, port de Mer, aux Turcs.

LEÇON XXXVI.

Continuation.

D. *Quelles sont les* Villes *les plus remarquables* du Congo ?

R. Ce sont:

1. *Loango*, Capitale du Royaume du même nom.

2. *St. Salvator*, Capitale du Congo, &

3. *St. Paule de Loanda*, Capitale du Royaume d'Angola, aux Portugais, &

4. *Сентъ Филиппо.* , въ Королевствѣ Бенгуелѣ, Голландцамъ принадлежащїй.

В. *Какїе суть знатнѣйшїе* города въ Кафрїи?

О. Оные суть:

1. *Городъ мыса*], доброй надежды] Голланцамъ принадлежащїй.

2. *Софала*, гавань, и

3. *Цимбала*, главной городъ Королевства Мономотапы

В. *Какїе суть главнѣйшїе* города Королевства *Ценгебаръ*?

О. Оные суть.

1. *Мозамбикъ*, гавань, Португальцамъ принадлежащая.

2. *Бомбаза*, и

4. *St. Philippe* daus le Benguela, aux Hollandois.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus conſidérables* de la Caffiérie?

R. Ce ſont.

1. la *Ville du Cap* [de bonne Eſperance] aux Hollandois.

2. *Sofala* port de Mer, &

3. *Zimbalë,* Capitale du Monomotappa.

D. *Quelles ſont les principales* Villes du Zanguébar?

R. Ce ſont

1. *Moſambique,* port de Mer, aux Portugais.

2. *Mombaze* &

3. *Мелинда*, Города приморскіе, и

4. *Цейла*, на берегу Аянском

В. *Какіе суть примѣчанія достойнѣйшіе Города на островах Африканских?*

О. Оные суть:

1 *Лагуна*, на островѣ Канарском Тенерифѣ.

2. *Рибеира*, на островѣ Сент-Яго, одном из островов зеленаго Мыса.

3. *Сент-Томас*, на островѣ тогож имени, одном из островов в Гвинейских.

4. *Бурбон*, на островѣ тогож имени.

5. *Тамерга*, на островѣ Сокоторѣ.

---

3. *Melinde,* Villes Maritimes &

4. *Zeila,* port ſur la Côte d'Ajan,

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables qu'on trouve dans les* Iles *de l'Afrique?*

R. Ce ſont:

1. *Laguna,* dans l'Iſle de Ténérif, une des Canaries.
2. *Ribeira,* dans l'Iſle de St. Jaques, une de celles du Cap-Verd.
3. *St. Thomas,* dans l'Iſle du même nom, une de celles de la Guinée.
4. *Bourbon,* dans l'Iſle du même nom, &
5. *Tameria,* dans l'Iſle de Socotora.

УРОКЪ XXXVII.

Объ Америкѣ.

В. *Какое положенїе имѣетъ Америка?*

О. *Америка* граничитъ.

1. *къ сѣверу*, съ Арктическими землями.
2. *къ востоку*, съ сѣвернымъ моремъ.
3. *къ югу*, съ Магеллanскимъ проливомъ, и
4. *къ западу*, съ южнымъ или тихимъ моремъ.

В. *Находятся ли въ сей части свѣта* горы *примѣчанїя достойныя?*

О. Находятся двѣ.

1. *Кордилїеры*, или Анды, въ Перу, и
2. *Апалаши*, въ Флоридѣ.

В.

LEÇON XXXVII.

De l'Amerique.

D. *Quelle est la situation* de l'Amérique?

R. *l'Amérique* est bornée.

1. *au Nord*, par les terres Arctiques.

2. *à l'Orient*, par la Mer du Nord.

3. *au Midi* par le détroit de Magellan, &

4. *à l'Occident*, par la Mer du sud, ou la Mer Pacifique.

D. *Trouve-t-on quelques* Montagnes *remarquables dans cette partie du Monde?*

R. On y en trouve deux:

1. les *Cordilières* ou les Andes, dans le Perou, &

2. les *Apalaches*, dans la Floride.

В. *Какіе суть главнѣйшіе* мысы *въ Америкѣ.*

О. Оные суть.

1. Мысъ *Бретонъ*, на сѣверѣ.
2. Мысъ *Флоридъ*, и
3. Мысъ *Сентъ-Августинъ*, къ востоку.
4. Мысъ *Горнъ*, къ югу.
5. *Бѣлой* Мысъ. и
6. Мысъ С. *Луки*, къ западу.

В. *Какія суть главнѣйшія* рѣки *въ Америкѣ?*

О. Оныя суть.

1. *Рѣка С. Лаврентія*, и
2. *Миссисипи*, въ сѣверной Америкѣ.
3. *Амазонская рѣка*, и
4. *ла Плата*, въ южной Америкѣ.

D. *Quels ſont les principaux* Caps *de l'Amerique ?*

R. Ce ſont

1. le Cap *Bréton,* vers le Nord.

2. le Cap de la *Floride,* &
3. Celui de *St. Auguſtin,* vers l'Orient.
4. le Cap *Horn,* au Midi.
5. le Cap *Blanc* &
6. Celui de *St. Lucas,* vers l'Occident.

D. *Quelles ſont les principaux* Fleuves *de l'Amerique.*

R. Ce ſont

1. *le Fleuve St. Laurent,* &
2. *le Miſſiſſipi,* dans l'Amérique ſeptentrionale.
3. *le Fleuve des Amazones,* &
4. *le Fleuve de la Plata,* dans l'Amérique Méridionale.

В. *Естьли знатныя озера въ Америкѣ?*

О. Знатнѣйшія суть.

1. Озеро верхнее
2. Озеро Эріе и
3. Озеро Онтаріо, къ сѣверу, и
4. Озеро Ксарай, къ югу.

УРОКЪ XXXVIII.

Продолженїе.

В. *Какъ вообще раздѣляютъ Америку?*

О. Ее раздѣляютъ на двѣ главныя части.

1. *На твердую землю,* и
2. *на Острова.*

Твердая земля раздѣляется.

1. *на сѣверную Америку* и

D. *Ya-t-il quelques Lacs conſidérables en Amérique?*

R. les plus conſidérables ſont.

1. le lac ſuperieur
2. Ceux d'Erié &
3. d'Ontario vers le Nord, &
4. le lac Xarayes, vers le Midi.

LEÇON XXXVIII.

Continuation.

D. *Comment diviſe-t-on l'Amerique en général?*

R. On la diviſe en deux parties principales.

1. *En Terre-ferme* &
2. *en Isles.*

La Terre ferme ſe ſousdiviſe

1. *En Amérique Septentrionale* &

2. *на южную Америку*, которыя соединяются Перешейкомъ Панамскимъ.

В. *Сколько* твердая земля *заключаетъ въ себѣ областей?*

О. Она заключаетъ въ себѣ двенатцать главныхъ, кои суть.

1. *въ сѣверной Америкѣ.*
   1. *Провинціи Канады, Агличанамъ принадлежащія.*
   2. *Республика тринатцати* соединенныхъ *провинцій.*
   3. *Флорида съ Луизіаною.*
   4. *Старая Мексика* и
   5. *Новая Мексика*, съ *Калифорніею.*
2. *въ Южной Америкѣ.*
   1. *Терра Фирма*, съ *Гвіаною*

2. *en Amerique Meridionales,* qui ſont jointes enſembles par l'*Iſthme de Panama.*

D. *Combien* la Terre-ferme *comprend-elle de Pays?*

R. Elle en comprend douze principaux, qui ſont.

1. *dans l'Amerique ſeptentrionale.*

1. *Les provinces Angloiſes du Canada.*

2. la *Republique des treize provinces unies.*

3. la *Floride, avec la Louiſiane.*

4. le *Vieux Mexique* &

5. le *Nouveau Mexique, avec la Californie.*

2. *dans l'Amerique Méridionale.*

1. la *Terre-ferme,* avec la *Guyane.*

2. *Перу*
3. *Хили*
4. *Земля Магелланская.*
5. *Парагвай*
6. *Бразилїя*
7. *страна Амазонская.*

В. *Какїе суть* острова, *зависящїе отъ Америки?*

О. Оныя суть.

1. *въ Сѣверной Америкѣ.*
   1. Острова *Новой земли.*
   2. *Бермуды*
   3. Острова *Лукайскїе* и
   4. *Антильскїе,* изъ которыхъ знатнѣйшїе суть.
      a. *Куба,*
      b. *Сентъ-Доминго.*
      c. *Порто-рико,* и
      d. *Ямайка.*
2. *въ южной Америкѣ.*
   1. *Огненной* Островъ.

2.

2. le *Perou*
3. le *Chili*
4. la *Terre Magellanique*
5. le *Paraguai*
6. le *Brésil* &
7. le *Pays des Amazones.*

D. *Quelles sont les* Isles *qui dépendent de l'Amerique?*

R. Ce sont

1. *Dans l'Amérique septentrionale.*
   1. les Isles *de Terre-Neuve.*
   2. les *Bermudes.*
   3. les *Lucayes,* &
   4. les *Antilles,* dont les plus considérables sont.
      a. Celle de *Cuba.*
      b. de *St. Domingue.*
      c. de *Porto-Ricco* &
      d. de la *Jamayque.*
2. *Dans la partie Méridionale.*
   1. l'Isle *de Feu.*

2. Острова *Малдины*.
3. Острова *де Хилое*.
4. Острова *Фернандскїе*.

УРОКЪ XXXIX.

Продолженїе.

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* Города въ принадлежащихъ Агличанамъ провинцїяхъ Канады?

О. Оные суть:

1. *Квебекъ*, главной городъ и гавань, на рѣкѣ С. Лаврентїя.
2. *Монтреалъ*, крѣпость въ собственной Канадѣ.
3. *крѣпость Iоркъ*, въ землѣ Лабрадоръ.
4. *Галифаксъ*,
5. *Порт-роялъ*, морская пристань на Акадскомъ морѣ.

2. les Isles *Malouines.*
3 Celles de *Chiloe* &
4. Celles de *Jean Fernandès.*

LEÇON XXXIX.

Continuation.

D. *Quelles sont les* Villes *les plus remarquables* des provinces Angloises du Canada?

R. Ce sont:

1. *Quebec,* Capitale, port sur le fleuve St. Laurent.
2. *Mont-Réal,* forteresse dans le Canada propre.
3. *le Fort-Yorck,* dans la terre de Laborador.
4. *Halifax,* &
5. *Port-Royal,* ports de Mer dans l'Accadie,

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* Города республики тринадцати соединенныхъ провинцїи?

О. Оныя суть

1. *Бостонъ*, и
2. *Ню-Іоркъ*, морская пристань, и
3. *Филаделфїя*, на Делаварѣ, въ новой Англїи.
4. *Виллїамсбургъ*, въ Виргинїи.
5. *Чарлестоунъ*, въ Каролинѣ, и
6. *Саваннахъ*, въ Георгїи.

В. *Какїе* Города *находятся* въ Флоридѣ?

О. Знатнѣйшїе суть

1. *Сентъ-Августино*, главной городъ, и
2. *Пенсакола*, гавань въ собственной Флоридѣ.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables* de la Republique des treize provinces unies ?

R. Ce ſont

1. *Boſton* &
2. *New-Yorck*, ports de Mer, &
3. *Philadelſia*, ſur le Délavara, dans la nouvelle Angleterre.
4. *Williamsbourg*, dans la Virginie.
5. *Charles-town*, dans la Caroline &
6. *Savannah*, dans la Géorgie.

D. *Quelles* Villes *trouve-t-on dans* la Floride ?

R. Les plus remarquables en ſont.

1. *St. Auguſtin*, Capitale, &
2. *Penſacola*, port de Mer dans la Floride propre, &

3. *Новый Орлеанъ*, гавань на Миссисипи, въ Луизіанѣ.

В. *Какіе суть достопамятнѣйшіе* города въ старой Мексикѣ?

О. Оные суть

1. *Мексико*, главной городъ, лежащій по срединѣ озера.

2. *Веракруксъ*, гавань при сѣверномъ морѣ, и

3. *Акапулка*, гавань при южномъ морѣ.

В. *Какіе суть* города *находящіеся* въ новой Мексикѣ?

О. Оные суть.

1. *Сантафе*, главной городъ на Ріо дель Норте, и

2. *Циналоа*, въ собственной новой Мексикѣ, и

3. *Сентъ-Іаго*, гавань въ Калифорніи.

3. la *Nouvelle - Orleans,* port ſur le Miſſiſſipi, dans la Louiſiane.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables* du Vieux-Mexique?

R. Ce ſont

1. *Mexico,* Capitale, ſituée au milieu d'un lac.

2. la *Vera-Crux,* port ſur la Mer du Nord &

3. *Acapulco,* port ſur la Mer du Sud.

D. *Quelles ſont les* Villes *que l'on trouve dans le* nouveau Mexique.

R. Ce ſont.

1. *Santa-fe,* Capitale ſur le Rio de l' Norté, &

2. *Cinaloa,* dans le nouveau Mexique propre,

3. *St. Jago,* port de Mer, dans la Californie.

УРОКЪ XL.

Продолженїе.

В. *Какїе суть достопамятнѣйшїе* города въ террѣ-фирмѣ?

О. Оные суть

1. *въ Собственной Террѣфирмѣ.*
   1. *Сента-фе-де Богота*, главной городъ.
   2. *Панама*, на Перешейкѣ сегожъ имени.
   3. *Порто Белло* и
   4. *Карѳагена*, три морскїя гавани.
2. *въ Гвїанѣ.*
   1. *Сентъ-томасъ*, Испанцамъ принадлежащїй городъ,
   2. *Парамарибо*, Голландцамъ принадлежащїй городъ,

LEÇON XL.

Continuation.

D. *Quelles ſont les* Villes *les plus remarquables* de la Terre-ferme ?

R. Ce ſont

1. *Dans la Terre-ferme propre.*

1. *Santa-fé-de-Bogota,* Capitale

2. *Panama,* dans l'Iſthme de ce nom.

3. *Porto-Bello,* &

4. *Cartagène,* trois ports de Mer.

2. *Dans la Guyane.*

1. *St. Thomas,* aux Eſpagnoles.

2. *Paramaribo,* aux Hollandois.

3. *Кайена*, Французамъ принадлежащїй городъ и
4. *крѣпость Поксисъ*, Португальцамъ принадлежащая, суть четыре приморскїе города.

В. *Какїе находятся* города въ Перу?

О. Знатнѣйшїе суть:
1. *Лима*, на рѣкѣ тогоже имени, главной городъ.
2. *Куско*, древняя столица
3. *Квито*,
4. *Лаплата*, и
5. *Потози*, три торговые города.

В. *Какїе суть знатные* города въ Хили.

О. Оные суть
1. *Сентъ-Яго*, главной городъ.
2. *Концепцїонъ* и
3. *Балдивїя*, Гавани.

3. Cayenne, aux François, &

4 fort-pauxis, aux Portugais, quatre Villes Maritimes.

D. *Quelles* Villes *trouve-t-on dans* le Perou ?

R. Les plus considérables en sont.
1. Lima, sur la Riviére du même nom, Capitale.
2. *Cusco,* ancienne Résidence.
3. *Quito,*
4. *la Plata,* &
5. *Potosi,* trois Villes comerçantes. Cette derniére est en ourte remarquable par ses mines.

D. *Quelles sont les* Villes *les plus considerables* du Chilli ?

R. Ce sont
1. *San-Jago,* Capitale
2. *la Conception,* &
3. *Baldivia,* port de Mer.

В. *Находятся ли какїе нибудь знатные* города въ землѣ Магелланской?

О. *Нѣтъ*; сїя земля населена дикими людьми, называемыми *Патагонами*. Европейцы не имѣютъ тамъ никакихъ селенїй.

УРОКЪ XLI.

Продолженїе.

В. *Какїе суть главные* города *находящїеся въ* Парагаѣ?

О. Оные суть:

1. *Ассумпцїонъ*, главной городъ,
2. *Боннесеръ*, гавань.
3. *Сентъ-Iаго*, и
4. *Вилла рика*, всѣ сїи четыре на Рїо де ла Плата,

В. *Какїе суть знатнѣйшїе* города въ Бразилїи?

О. Оные суть.

D. *Trouve-t-on quelques* Villes *remarquables* dans la terre Magellanique ?

R. *Non;* ce pays est habité par des sauvages, nommes *Patagons*. Les Européens n'y ont point des établissements.

LEÇON XLI.

Continuation.

D. *Quelles sont les principales* Villes *qu'on trouve dans le* Paraguai ?

R. Ce sont

1. *L'Assomption,* Capitale
2. *Buenos-ayres,* port.
3. *San-Jago* &
4. *Villa-Rica,* toutes les quatre sur le Rio de la Plata.

D. *Quelles sont les* Villes *les plus considerables* du Brésil ?

R. Ce sont

1. *Ріо Янеиро*, гавань, главной городъ,
2. *Сентъ Салвадоръ*,
3. *Олинда* и
4. *Пара*, другія три гавани.

В. *Находятся ли какіе нибудь достопамятные* города въ странѣ Амазонской?

О. Тамъ находятся
1. *крѣпость де Ріо Негро*, и
2. *крѣпость де Топаіо*, принадлежащая Испанцамъ.

В. *Какіе суть достопамятнѣйшіе* города на островахъ *Американскихъ?*

О. Оные суть
1. *Плезансъ*, на островѣ Нейландѣ
2. *Гавана*, на островѣ кубѣ.
3. *Сентъ-Доминго*, на островѣ тогожъ имени.
4. *Сентъ-Жанъ*, на островѣ Порто-рико.

5.

1. *Rio Janéiro*, port de Mer, Capitale.
2 *St. Salvator*,
3. *Olinde* &
4. *Para*, trois autres ports.

D. *Trouve-t-on quelques* Villes *remarquables dans* le pays de Amazones ?

R. On y trouve

1. *Le fort de Rio-Negro* &
2 *Celui de Topayos*, aux Espagnols.

D. *Quelles sont les* Villes *les plus remarquables* des Isles *de l'Amerique* ?

R. Ce sont

1. *Plaisance*, dans l'Isle de terre-neuve.
2 *La Havane*, dans l'Isle de Cuba.
3. *St. Domingue*, dans l'Isle du même nom
4. *St. Jean*, dans l'Isle de Porto-Ricco.

5. *Спаниш-Тоунъ*, на островѣ Ямайкѣ.

6. *Кастро*, на островѣ Хилоѣ.

УРОКЪ XLII.

О Полярныхъ и другихъ вновь открытыхъ земляхъ.

В. *Какъ раздѣляются Полярныя земли?*

О. Онѣ раздѣляются на три класса

1. *Наполярныя Арктическія земли*, къ сѣверу.
2. *на полярныя Антарктическія земли*, къ югу, и
3. *на вновь найденныя земли*, разсѣянныя по двумъ океанамъ

В. *Какія суть главныя* земли Полярныя Арктическія?

О. Оныя суть.

1. *Гренландія*
2. Слиц-Бергенъ
3. *страна Эдзо.*

5. *Spanisch-town,* daus l'Ile de la Jamayque, &
6. *Castro,* dans l'Ile de Chiloé.

LEÇON XLII.

Des Terres polaires & autres pays nouvellement découverts.

D. *Comment divise-t-on les terres polaires?*

R. On les divise en trois Classes
1. *en Terres polaires Arctiques,* Vers le Nord.
2. *en Terres polaires Antarctiques* Vers le Midi, &
3. *en Terres nouvellement découvertes,* dispercées dans les deux Océans.

D. Quelles *sont les principales* terres Polaires Arctiques?

R. Ce sont
1. le *Grœnland.*
2. le *Spitzberg* &
3. la *Terre de Yedso.*

В. *Какія суть достопамятнѣйшія* Полярныя Антарктическія земли?

О. Оныя суть.

1. *новая Британнія.*
2. *новая Гвинея.*
3. *новая Голландія.*
4. *Земли полуденныя и*
5. *новая Зеландія.*

В. *Какія суть главныя* земли изъ вновь открытыхъ?

О. Оныя суть:

1. *Новыя Гебриды*
2. *Новая Каледонія.*
3. *Острова Дружескіе.*
4. *Острова Компаніи.*
5. *Острова Сандвичъ, и*
6. *Новые Филиппинскіе острова.*

КОНЕЦЪ ПЕРВАГО КУРСА.



209
~~180~~

D. *Quelles ſont les plus remarquables des* terres polaires Antarctiques ?

R. Ce ſont:

1. *la Nouvelle Brétagne,*
2. *la Nouvelle Guinée.*
3. *la Nouvelle Hollande.*
4. *les Terres Auſtrales &*
5. *la Nouvelle Zélande.*

D. *Quelles ſont les principales des* terres nouvellement découvertes ?

R. Ce ſont

1. les *Nouvelles Hébrides.*
2. la *nouvelle Calédonie.*
3. les *Isles des Amis.*
4. *Celles de la Societé.*
5. *Celles de Sandwich, &*
6. les *nouvelles Philippines.*

FIN du PRÉMIER COURS.



РОССИЙСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА
31783-0
КП-27074

Инв. 5761


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
DANES PICTA .COM

